

 **MINISTERIO  
DE SALUD**

*PROCETSS*

**Programa de Control  
de Enfermedades de  
Transmision Sexual**

# Bibliographic Elements

TITLE

#19

Validacion de Materiales en Poblacion Masculina Itinerante

AUTHOR

Asociacion de Comunicadores CALANDRIA

PROJECT NUMBER

527-0378 - AIDSHELP

CONTRACT NUMBER

SPONSORING USAID OFFICE

Health, Population and Nutrition

CONTRACTOR NAME

Asociacion de Comunicadores CALANDRIA

DATE OF PUBLICATION

STRATEGIC OBJECTIVE

Improved Health, including Family Planning, of High-Risk Populations

**Campaña de Promoción de Adecuadas Conductas para la  
Búsqueda de Servicios de Salud**

**Validación de materiales gráficos**

**INFORME FINAL**

**PROGRAMA DE CONTROL DE ETS Y SIDA  
(PROCETSS)**

**financiado por AID  
ejecutado por Asociación de Comunicadores CALANDRIA**

**Validación de Materiales en Población Masculina Itinerante**

**INTRODUCCION**

**1. HISTORIETA**

- ◆ Contenidos
- ◆ Pertinencia Cultural
- ◆ Estética
- ◆ Recomendaciones

**2. TRIPTICO “ETS”**

- ◆ Contenidos
- ◆ Estética
- ◆ Recomendaciones

**3. TRIPTICO “SIDA”**

- ◆ Contenidos
- ◆ Pertinencia Cultural
- ◆ Estética
- ◆ Recomendaciones

**4. MANUAL DE USO DEL PRESERVATIVO**

- ◆ Contenidos
- ◆ Estética
- ◆ Recomendaciones

## **INTRODUCCION**

El presente trabajo se realiza en el marco de la Campaña de Promoción de Adecuadas Conductas para la Búsqueda de Servicios de Salud, por encargo del Programa de Control de Enfermedades de Transmisión Sexual y Sida (PROCETSS) del Ministerio de Salud

Para la validación se realizaron cuatro grupos focales, con la misma población masculina itinerante, con la cual se había realizado el diagnóstico previo. Se validaron los siguientes materiales

- Una historieta, que relata la historia de un contagio de ETS
- Un tríptico informativo sobre Enfermedades de Transmisión Sexual
- Un tríptico informativo sobre SIDA
- Un manual pequeño de uso correcto del condón

Hemos dividido el presente informe, siguiendo el orden de cada uno de los materiales, abordando los items referidos a

- Comprensión del contenido
- Identificación cultural con el contenido
- Gusto por la forma, color y texto
- Recomendaciones de la población objetivo para mejorar el material

La información recogida en estos grupos focales ha sido rica y abundante, lo cual redundará en la elaboración de materiales que se dirijan con impacto hacia la población referida

## 1. HISTORIETA

### ◆ Contenidos

En general el contenido presentado en la historieta ha sido, perfectamente comprendido por los varones consultados, todos entienden que se trata de una aventura que tiene consecuencias en la salud del protagonista

Bueno, me dice cosas que pasan en la vida real, cosas que estamos todos haciendo no solamente en el camino ¿no es cierto? sino lo que pasa en la vida cotidiana de todos tanto en la ruta como también en la ciudad a veces las personas pensamos que una "canita al aire" es algo bueno, sin saber que nosotros estamos transmitiendo también enfermedades como nos pueden estar transmitiendo a nosotros Para eso creo que hay que cuidarnos, no solamente por el cuidado de nosotros sino también por el cuidado de nuestras familias entonces, la cosa es prevenir, tratar de no hacer las cosas que deberían ser correctas hacerlas incorrectas para mí es eso ¿no?

Sin, embargo, según ellos habría que hacer algunos ajustes, que permitirían entender mejor el mensaje que se quiere transmitir

Por ejemplo, el título generó mucha discusión, algunos observaban que no era muy pertinente al contenido y que no anunciaba desde el comienzo de qué se trataba el tema

De repente el título que digamos ¿no? "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" sea algo que impacte más, por decir con relación a lo que son las enfermedades venéreas o al SIDA ¿no? como prevenir el SIDA el título no me parece mucho

Según ellos, sería recomendable que se coloque algo que vaya anunciando de que se trata el folleto, sea un dibujo, una palabra o un lema

Pueda ser que sí como pueda ser que no por ejemplo, hay una cosa, como los slogans que hay en los letreros que dicen "NO DEJES QUE OTRO DE SIDA" eso es más o menos llamativo ¿no es cierto?, entonces algo parecido se podría poner, un slogan aca y ¡olvidate! mas directo sobre el tema, entonces ya la gente lo toma como algo ya, "a ver, vamos a ver " aunque sea por curiosidad lo leen, entonces lo toman en serio

Como ya hemos dicho, si bien el contenido es bastante claro, ellos hicieron algunas observaciones interesantes, en especial en una viñeta Es aquella donde el protagonista se está mirando en el espejo

Yo quisiera en este caso donde dice "¿POR QUE SIENTO ESTA PICAZON?" yo entiendo a que picazon se refiere ¿no? porque soy varon, pero a simple vista da la impresión que el se esta mirando al espejo y dice ¡ah ya! como si estuviera chequeandose una marca en la cara o que se yo un "chupete"

donde quiza se viera su mano o que su mano esta bajando, o su cabeza esta mirando hacia abajo

◆ **Pertinencia Cultural**

Los varones entrevistados se sienten bastante identificados con el protagonista, reconocen que así, tal como se describe en al historieta, es la vida del chofer

De hecho es la realidad, osea la primera impresion es que esta dirigido a nosotros los choferes, esa es la primera imagen que presenta, dirigido a los choferes y a las aventuras que tenemos o posibles a tener, en cuanto al folleto ¿no? en su primera parte

Desde mi punto optico se sobreentiende que todo lo que esta aca esta bien es algo real, algo que se ve en la vida cotidiana, algo real osea lo que se esta viviendo, esto se esta viviendo actualmente, si tu ves de 100 choferes 99 pasan por esto

Habría que hacer algunos cambios en el lenguaje, que le daría aún más realismo a la situación. En la primera página ellos no dirían **“una cuota más y ya es mi camión”**:

Aca prácticamente los choferes, bueno no dice eso ¿no?, sino por completo **“UNA CUOTA MAS ”** y ya tengo mi **“chiva completa”**, chiva le decimos al carro así, con los pasajeros, todo entre los choferes casi no utilizamos mucha jerga, algunas cosas pero

Por lo tanto debería decir **“una cuota más y ya tengo mi chiva completa”**

En esa misma página, afirman que la canción que el chofer está escuchando es un boletto y que ellos no escuchan boleros, sino

O bolero rockolero, eso es lo que mas escuchan ahora ya sino Agua Marina o de Cantarito de Oro o de La Internacional Pacífico, todas esas canciones son las que se escuchan generalmente en el camino te subes a cualquier carro, pegas el oído cerca al chofer, y vas a ver que todo el camino escucha esa musica. Esa musica se escucha en todo el camino

En la segunda página, ellos no dirían (refiriéndose a la mujer) **“está buenísima”**

Esta legal

Esta levantable

**“Oye y esa trampa ”** ¡esta bien hermano ah!

Los entrevistados aducen que una mujer con la cual ellos se acuestan esporádicamente, nunca les va a preguntar por su esposa

Cuando le pregunta **“¿Y TU ESPOSA NO SE DA CUENTA CUANDO ESTAS CON OTRA?”** y el otro le contesta eso casi nunca pasa en la ruta

En ese momento ella lo que piensa es que ya tiene el viaje asegurado, que me van a llevar gratis

Manifiestan además que, aunque esté colocado en la historieta, que acudan a un centro de salud, ellos van a tener muchas resistencias para acudir y hacerse un chequeo médico

Y dentro de la realidad, muy poca gente se hace un chequeo médico en forma personal sin tener nada, muchas veces recurrimos a un doctor cuando estamos mal sino no vamos tampoco

◆ Estética

En cuanto a la estética, les gusta el color y la textura de la cartulina, afirma, sin embargo que las letras deberían ser más grandes

Otra cosa, las letras pequeñas las harían un poquito más grandes, porque hay muchos choferes que por A o B les interesa estas cosas no lo van a poder leer, porque muchos por cansancio de la vista que a veces tienen no pueden leer mucho las letras pequeñas yo me refiero a las letras pequeñas que dicen " EL CAMINO ES LARGO Y SOLITARIO "

◆ Recomendaciones

Hay una recomendación que nos parece interesante resaltar, porque corresponde a la manera en que ellos reconocen una ETS, sería recomendable entonces incidir en eso aclarando su validez como estrategia de reconocimiento de una Enfermedad de Transmisión Sexual

Hay una cosa si todo hombre me dice que "NO" eso es falso, y eso si se lo digo, cuando un hombre quiere tener una relación con una mujer lo primero que hace es excitarla tratando de agarrarle todas sus partes y al tratar de agarrarle por A o B tu le tocas ahí, o en el momento menos pensado o por descuido llegan las manos a la cara o algo entonces ahí se siente el olor yo te digo entonces poner como una de las características el olor entonces de ahí uno se da cuenta si la persona tiene o no algo, yo te digo porque a mí me sucedió una vez, y cuando sentí ese olor ¡olvidate! a la flaca la deje "así" por eso yo te digo que es necesario saber pe

## 2. TRIPTICO "ETS"

### ◆ Contenidos

Los contenidos del tríptico han sido correctamente comprendido, vamos a ilustrar la explicación que ellos dan

Como dicen a buen entendedor pocas palabras ¿no? como dice el dicho por ejemplo aquí hay una parte que dice ¿no? "Cuando estes con una mujer, puedes darte cuenta si está infectada o no, por las siguientes características " dice ¿no? eso es cuando uno esta con una germa que siempre está con ella ¿no? y que tienes un poco de confianza ¿no? pero una germa que recién tu la conoces ni cuenta te das, tu con el amor, el afán de estar con ella y ella de estar contigo nadie menciona nada entonces ahí es cuando viene el peligro

Ellos insisten en que se coloque el olor como estrategia de reconocimiento de una ETS, porque es así como ellos las identifican

Perdon, pero si se puede notar Por el olor sale de todas maneras mujer que esta infectada siempre le cae el descenso, tu te acercas, si vas a tener relacion, le sacas el calzon nomas, siempre he sentido yo Una vez me paso eso a mi, yo ya soy viejo ¿no? yo tuve así una chica en Arequipa por ejemplo, la conocia de vista, llegue de viaje entonces se me prendio ¿no? de un momento a otro, yo no la conocia muy bien bueno como yo estaba viaje, viaje entonces estaba conciente ¿no? concentrado, procedo, pero cuando yo me acerque y le quite la ropa interior senti un olor ¿y que hice yo?, me hice el tonto, le dije "oye mira, me he olvidado, he dejado el carro abierto, me vayan a robar ", no procedi, me retire inmediatamente porque me dí cuenta

Habría que insistir, no obstante, en cuáles son las formas en que no se transmiten estas enfermedades, ya que todavía manifiestan muchas confusiones

Las enfermedades venereas no solo se transmiten por contacto sexual como te digo, si tu vas y te sientas en un baño publico y hay uno que se ha sentado ahí ya te deja ese microbio a parte de lo que señala el folleto de ¿como se transmiten las enfermedades de transmision sexual?, tambien es por tener contacto con los servicios higienicos publicos, te contagias, porque crees que

yo te digo, yo me paro en una tasa publica, me siento en cucullas ¡claro!, porque cuantas personas se han infectado así

◆ Estética

En cuanto a la estetica, en este caso ellos exigen mayor crudeza en los dibujos

Yo pienso que deberían poner algunos colores, como por ejemplo un punto rojo en la yaga, la verruga para que la gente se de cuenta ¿no?

Yo opino por ejemplo que los colores deben mas reales, por ejemplo poner el verdadero color del pene, acentuarle los puntitos en las yagas, verrugas, mas real, para que se vea más ilustrativo así como el color del 3 darle el color piel ¿no?

Por otro lado, se encuentran bastante conformes con los colores rojo y negro de la carátula

◆ Recomendaciones

Como recomendacion principal los entrevistados consideran que debería colocarse la fidelidad

Yo pienso Miguel que deberian poner una parte donde diga "PARA EVITAR TODO ESTE PROBLEMA, QUE SI ESTA CONTAGIADA O NO ESTA CONTAGIADA, UNO DEBE USAR PRESERVATIVO O YA NO TENER RELACIONES CON CUALQUIERA, SOLO CON TU ESPOSA Y SE ACABA EL PROBLEMA ¿NO?"

### 3. TRIPTICO "SIDA"

#### ◆ Contenidos

En general con los contenidos, no hay muchas dificultades

En cuanto al texto que está presentando en esta oportunidad me parece una cosa muy constructiva una base primordial, bueno eso es en cuanto a la salud pero vengo haciendo observaciones en cuanto al SIDA, por ejemplo aca hay un resumen en el que dice Usted como evitarlo en cuanto a sexología, tener sexo usando el preservativo ¿no? pero también hay que tener en cuenta, y esa es mi observación, de que el SIDA también se da por una transfusión de sangre y otro en cuanto al sentido domestico, como que no se están contando esas cositas

Hemos observado, sin embargo que no se ha comprendido muy bien la diferencia entre VIH y el SIDA

Aquí por ejemplo dice cómo me puedo dar cuenta si estoy contagiado, infectado la sugerencia de como me puedo dar cuenta de esta infeccion no le veo muy claro, donde dice que en la etapa inicial no se presentan sintomas en la persona que lleva el virus VIH y si bien no ve o siente ningun malestar yo creo que de los sintomas se debe hacer una ampliación, señalar ¿cuales son los sintomas?, aca dice "MUCHOS TIENEN SINTOMAS " pero yo pregunto ¿cuales?

Por ejemplo aca dice " EN UNA SEGUNDA ETAPA SE PRESENTAN UN CONJUNTO DE ENFEMEDADES ", pero no dice ¿que enfermedades? que vienen del virus VIH, que éstas enfermedades vienen del Síndrome de Inmuno Deficiencia Adquirida, pero no dice ¿qué enfermedades?

Hemos notado cierta sensibilidad con respecto a la masturbación, muchos de estos varones consideran a la masturbacion como correspondiente a una etapa de juventud Que ellos recurran a ella, lo sienten como muy "denigrante", como que demostraran ser disminuidos Colocar la masturbación como alternativa al sexo

penetrativo la mayoría de ellos lo consideran como no recomendable

Claro, está bien, nadie dice lo contrario, pero de repente unos lo agarran bien, pero de repente otros ya lo agarran como vicio ¿no? ese es mi punto de vista

Lo que pasa es que hay personas que lo pueden tomar mal psicológicamente o en todo caso hay alguien que no tiene plata para comprarse un condón entonces se va a su casa y se masturba pe

En cuanto al título, en esta oportunidad, se generaron nuevamente discusiones, por lo cual deducimos que es un título bastante polémico, lo cual puede ser positivo, por la discusión y curiosidad que genera o negativo por que tiende a segregar

Este texto de "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" yo pienso que es un texto muy fuerte entonces, de repente por cultura general tú le puedes dar otro texto, otro título, porque de repente esto de "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" resulta un insulto para algunos hombres ¿no? o sea es muy fuerte, como selectivo y de repente eso choca con algunos, de repente muchos lo malentienden ¿no?

Bueno, también lo que llama la atención es por curiosidad ¿no? porque un hombre es curioso, "puta mare, carajo, sólo para hombres, yo soy un hombre carajo, a ver para ver" porque dice "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" pues te toma atención también verlo así

Claro, si Usted le pondría por ejemplo en la caratula "Temas sobre SIDA" muchos de repente ni lo leen por eso, en cambio así por curiosidad si lo van a leer, hasta si lo encuentro votado por la calle lo recojo y lo leo

#### ◆ Pertinencia Cultural

Para que ellos se identifiquen plenamente con cada uno de los materiales, es necesario acercarse lo más posible a la realidad que estos entrevistados viven. En ese sentido ellos recomiendan que los

varones que aparecen dibujados en el folleto estén sentados en sus camiones manejando

Que pongan pues un dibujo de un piloto ahí sentado con su flyhooster, donde y después comienza la narración ¿no?

Claro, podrías poner un hombre sentado en el timón y abajo ponerle eso de "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS"

◆ Estética

Lo que más llamó la atención fue que los dibujos que corresponde a "cómo se transmite", son poco contrastantes, lo cual no permite ver bien los textos

Sobre estos colores, sobre el fondo que es blanco, hay personas que tienen lentes y gente que tiene la fortuna de ver bien ¿no? entonces por el color naranja y blanco no se lee bien ¿no? no se percibe bien

En general observan que las letras son muy pequeñas y que se podrían agrandar más, porque al parecer una gran cantidad de choferes que no ve bien

◆ Recomendaciones

Las recomendación giran, en general, en torno a la identificación de los choferes en los dibujos

Sobre estos colores, sobre el fondo que es blanco, hay personas que tienen lentes y gente que tiene la fortuna de ver bien ¿no? entonces por el color naranja y blanco no se lee bien ¿no? no se percibe bien

#### 4. MANUAL DE USO DEL PRESERVATIVO

##### ◆ Contenidos

Han reconocido que es un manual que se refiere concretamente al uso del preservativo. En este caso tienen, en cuanto al contenido las siguientes observaciones

- Colocar a la mujer en algún momento, como participe de la prevención

Una observación ¿no? acá se hace una recomendación en cuanto a los hombres, esto significa en cuanto a los varones, pero yo creo que también es parte de la cultura, aquí también se debe mencionar la prevención de la mujer, la mujer también debe prevenir esto, porque como en antes hace mención unos de los colegas, si bien es cierto tú te cuidas pero la mujer no te ayuda a cuidarte, porque mientras tú estás acá la mujer de repente está cometiendo adulterio, yo creo que por eso también se debe culturizar, a través de este mensaje debe enterarse también la mujer

##### ◆ Estética

En cuanto a la estética, los entrevistados insisten en darle mayor realismo a los dibujos, es decir, que correspondan de manera más exacta a cada una de las explicaciones

A todas las fotos, que no sean en blanco y negro las fotos poner el color natural al pene ¿no? el color de la piel el primer punto de "¿COMO SE PONE?" se entiende, en la punta, de repente ahí se puede poner una mano también ¿no?, explicarlo punto por punto ¿no? porque hay mucha gente que por ejemplo primero lo desenrolla y después se lo pone, me dejó entender hay que explicar de repente más detalladamente o con más dibujo cada paso del procedimiento de ponerse el preservativo ¿no?

Bueno, está muy ilustrativo, está bonito pero por ejemplo, vamos por partes, por ejemplo aquí a la hora en que comienza a ponerse, debería ser desde el momento en que comienza a ponerse, desenrolla, por ejemplo aquí se ve ya a la mitad, o sea, ¿quién por decir el número 3 ya debería ser el 4 es decir el pene debe estar siempre erecto ¿no? y falta un dibujo ¿no? donde se vea a una

persona que esta amarrando el condon ¿no? aqui solo se dice, se menciona porque todas las fotos son iguales

Así mismo ellos recomiendan que el color del pene sea más real de lo que allí aparece. Aconsejan también colocar lo que no se debe hacer con un condon

Aca por ejemplo deben señalar como le pueden dar buen uso ¿no? muchos por ejemplo usan el preservativo y no se lavan, tambien tienen que asearse en ese caso, eso les falta también poner ahí ¿no? "el aseo personal despues de usar el preservativo"

Lo que tambien deberian recomendar es que no se use dos veces el mismo condon porque hay muchos que lo lavan y lo vuelven a usar, ponerle ahí "Es desechable, descartable"

◆ **Recomendaciones**

En este caso la recomendación nos pareció bastante interesante, ya que el folleto tiene el tamaño y la forma de un condón, porqué no colocarle uno como muestra

Lo que podrian agregarle a este mini-folleto es un preservativo ¿no? para que así ponen el preservativo y atras de el van las instrucciones

**ANEXO 1**

**GUIA DE GRUPO FOCAL**

**CAMPAÑA DE PROMOCION DE ADECUADAS CONDUCTAS PARA LA BÚSQUEDA  
DE SERVICIOS DE SALUD**

**Guía de grupos focales para la validación de materiales**

**1.- OBJETIVOS**

- Lograr que los materiales que se produzcan (tríptico informativo e historieta a todo color), para población masculina itinerante, sobre prevención de SIDA y ETSS, sea atractivo, comprensible e identificable.
- Lograr, a través del diseño de materiales culturalmente adecuados, sensibilizar a la población masculina itinerante en el tema de prevención de SIDA y ETSS.
- Corroborar la efectividad de los mensajes presentes en los materiales y recoger recomendaciones de la población objetivo para hacerlos más efectivos.

**2.- PUBLICO**

Hombres adultos, entre 30 y 50 años, que desempeñen oficios itinerantes. camioneros, colectiveros y transportistas en general.

**3.- NUMERO DE GRUPOS FOCALES**

Se aplicará un número de tres grupos focales por material elaborado:

- 3 grupos focales para el tríptico informativo
- 3 grupos focales para la historieta a todo color

**4.- CARACTERISTICAS DE LOS MATERIALES**

Tríptico informativo

Hoja A4, a todo color, tiene que reflejar la cotidianeidad del público objetivo, tal como se refleja en el diagnóstico. Utilizar un lenguaje apropiado.

**Objetivo: Impartir conocimientos**

Encarte con historieta a todo color

Hoja A3 o A4, a todo color. Por un lado una situación relatada en historieta y por el otro la explicación de la situación y las formas de solución posibles y realistas. La situación tiene que reflejar situaciones descritas por el público objetivo en el diagnóstico, utilizando un lenguaje apropiado. La parte explicativa tiene que ser lo más didáctica posible, puede traer figuras, flujogramas,

indicaciones, que sean comprensibles para el público objetivo. La historieta debe ser simple, sintética pero llamativa.

5.- GUIA PARA LA VALIDACION DE MATERIALES (para tríptico)

a) Contenidos *cont*

*Solicitar a los participantes que lean detenidamente el material.*

- Pedir al grupo que explique sus impresiones acerca del material elaborado

*Observar detenidamente las reacciones al momento de la lectura*

- ¿Qué piensan Uds. acerca de lo que se dice en el material?
- ¿Qué es lo que está, según Uds., tratando de transmitirles?

*Tratar de que expliquen a su manera los conocimientos que se les están transmitiendo por medio de este material*

- ¿Se comprende bien?
- ¿La información les parece suficiente?
- ¿Les gustaría más información?
- ¿Cuando reciben un material de estos, qué es lo primero que piensan?

b) Pertinencia cultural *put cul*

- ¿El lenguaje utilizado les parece bien?
- ¿Utilizaría Ud. ese lenguaje?
- ¿Qué creen Uds. que sus colegas harían con este material?

*Indagar si se sensibilizarían al tema*

c) Elementos estéticos *est*

- ¿El material le ha gustado?
- ¿Qué es lo que más le ha gustado?
- ¿Hay algo que Uds. cambiarían?
- ¿Qué cambiarían? ¿Porqué?
- ¿El color les parece bien?
- ¿Podrían opinar sobre los dibujos?

d) Recomendaciones *rec*

- ¿Cómo se podría mejorar el material?

*Tratar de recoger la mayor cantidad de recomendaciones para incorporar a la nueva versión del material*

## 6.- GUIA PARA LA VALIDACION (para historieta)

### a) Contenidos *cont*

*Solicitar a los participantes que lean detenidamente el material (en este caso es mejor analizar cada lado por separado)*

- Pedir al grupo que explique sus impresiones acerca del material elaborado

*Observar detenidamente las reacciones al momento de la lectura*

- ¿Qué piensan Uds. acerca de lo que se dice en el material?

*Tratar de que expliquen a su manera los conocimientos que se les están transmitiendo por medio de este material*

- ¿Se comprende bien?
- ¿Qué mensaje creen Uds. que se les quiere transmitir?
- ¿Por qué?
- ¿Cuando reciben un material de estos, qué es lo primero que piensan?

### b) Pertinencia cultural *pert cul*

- ¿El lenguaje utilizado les parece bien?
- ¿Utilizaría Ud. ese lenguaje?

*Indagar si se sensibilizarían al tema*

- ¿La historia que se plantea en este material es real?
- ¿Conocen Uds. casos parecidos?
- ¿Cómo se resolvieron?
- ¿La forma como finaliza la historia, les parece la correcta?
- ¿Cómo la finalizarían Uds.?
- ¿Qué les sugieren las recomendaciones que se dan?
- ¿Les parecen correctas?
- ¿Es posible hacerlo?
- ¿Por qué sí o por qué no?
- ¿Qué creen Uds. que sus colegas harían con este material?

### c) Elementos estéticos *est*

- ¿El material le ha gustado?
- ¿Qué es lo que más le ha gustado?
- ¿Hay algo que Uds. cambiarían?
- ¿Qué cambiarían? ¿Por qué?
- ¿El color les parece bien?

- ¿Podrían opinar sobre los dibujos?

d) Recomendaciones

- ¿Cómo se podría mejora el material?

*Tratar de recoger la mayor cantidad de recomendaciones para incorporar a la nueva version del material*

**ANEXO 2**

Transcripciones de los grupos focales

FOCUS N°1

FECHA 14/10/97

LUGAR Flori

PUBLICO OBJETIVO Transportistas

**PREGUNTA ¿ LES HA GUSTADO O NO LES HA GUSTADO ESTE TRIPTICO ?  
¿ QUE LES HA GUSTADO ?**

R1 Como dicen a buen entendedor pocas palabras ¿no? como dice el dicho por ejemplo aquí hay una parte que dice ¿no? "Cuando estes con una mujer, puedes darte cuenta si esta infectada o no, por las siguientes características " dice ¿no? eso es cuando uno está con una germa que siempre está con ella ¿no? y que tienes un poco de confianza ¿no? pero una germa que recién tu la conoces ni cuenta te das, tu con el amor, el afan de estar con ella y ella de estar contigo nadie menciona nada entonces ahí es cuando viene el peligro

**PREGUNTA ¿ QUE CAMBIARIAS AHI ? EN ESTE CASO ES SOLAMENTE CUANDO TIENES A LA MUJER YA AHI, EN EL MOMENTO**

R1 Por el momento una ovejita de corral pues, pero si es una de granja como dicen ni cuenta te das, no sabes hay tantas por ejemplo que trabajan por aqui nomas, que se prostituyen ¿no? creo que esa es la palabra . entonces no te lo van a decir, porque lo que ellas quieren es un billete, y uno por estar con ellas cae y cuando te das cuenta ya han pasado dos, tres dias. ya que te vas a dar cuenta, ya estás infectado ¿no?

**PREGUNTA ACA POR EJEMPLO DICE QUE HAY DETERMINADAS CARACTERISTICAS ¿NO? EL DESCENSO, LAS HERIDAS, EL DOLOR .**

R1 Si, pero eso es cuando uno esta con ella y ves .pero como te vas a dar cuenta, como le vas a mirar tu la vagina de frente a una mujer, si está o no está

R2 Perdón, pero sí se puede notar Por el olor.. .sale . de todas maneras mujer que está infectada siempre le cae el descenso, tú te acercas, si vas a tener relación, le sacas el calzon nomas, siempre he sentido yo Una vez me pasó eso a mi, yo ya soy viejo ¿no? yo tuve así una chica en Arequipa por ejemplo, la conocía de vista, llegue de viaje entonces se me prendio ¿no? de un momento a otro, yo no la conocía muy bien. bueno como yo estaba viaje, viaje entonces estaba conciente ¿no? concentrado, procedo, pero cuando yo me acerqué y le quite la ropa interior sentí un olor ¿y que hice yo?, me hice el tonto, le dije "oye mira, me he olvidado, he dejado el carro abierto, me vayan a robar ", no procedi, me retiré inmediatamente porque me dí cuenta

**PREGUNTA ¿ TU AGREGARIAS ACA LA CUESTION DEL OLOR ?**

R2: Claro, uno se puede dar cuenta al momento por el olor, siempre

retiré inmediatamente porque me dí cuenta

**PREGUNTA ¿ TU AGREGARIAS ACA LA CUESTION DEL OLOR ?**

R2 Claro, uno se puede dar cuenta al momento por el olor, siempre trasciende

R3 Yo te digo que no siempre, no siempre por experiencia también. porque por ejemplo yo te digo cuando una mujer no tiene relaciones sexuales buen tiempo tambien se le siente ese olor, no solo porque este infectada, se le siente ese olor, cuando la mujer tiene uso constante no tiene ese olor pero cuando la mujer esta tiempo, ocho meses, un año sin uso, sin relaciones sexuales se le siente ese olor, me entiendes y como te das cuenta, cuando una mujer es de casa

R2 Pero es distinto ese olo ah, porque yo he tenido un monton de chicas, pero ese olor me salio distinto

R4 Claro, yo te puedo decir como dicen hay que ser buen catador, asi como hay gente experta y vienes y sabe de que año es el vino, sabe qué vino es, es Queirolo, es Tacama, es lo que sea ¿no? .pero muchos de nosotros somos ignorantes en eso, no sabemos pe entonces el olorcito ese sera porque por lo que no se lava, no se baña pe entonces cómo te vas a dar cuenta, tendrias que mirarla por dentro .

R5 Yo te voy a decir, en Chiclayo, yo conoci a una chica tambien, ahí en Chiclayo estabamos en el paradero, yo agarro, conversamos un rato y nos fuimos a un hotel y estando en el hotel, ya con las caricias y todo, y le comienzo a bajar el calzón, y sale un olorcito pe entonces se me dio por mirarle el calzon y tenia esta vaina de descensos, entonces, asi que hasta acá nomas, le dije "me voy un momento al baño " y la dejé nomas, me fui

R4 Yo te voy a decir otra cosa, pero el descenso no sólo se da por lo que esta infectada con enfermedades venéreas ¿no? también se da porque esta mal de los riñones, está mal del utero, esta mal de la vagina y eso no quiere decir que esta infectada .asi que puede tener descensos ¿no?

R1 Uno teniendo su esposa en casa ya no tiene que cuidarse, ya no se siente temor la mujer como que te aguanta un poco, te detiene, ya uno no tiene temor

R2 Podría no ser cierto que es un problema de enfermedad venérea, pero ya con eso te evita

R3 Ya con eso uno puede prevenirse, es una forma de prevenirse

**PREGUNTA ¿ ENTONCES USTEDES AGREGARIAN ACA QUE UNA DE LAS CARACTERISTICAS IMPORTANTES TAMBIEN ES EL OLOR ?**

R4. Pero lo del olor no del todo es cierto por decir lo del olor muchos no nos damos cuenta

R1 Por ejemplo yo tengo hijas tu o yo podríamos habernos puesto a pensar al ver los calzones de mis hijas, que son chiquillas, niñas, que estan también con flujo, que vota "amarillo", ese color, también diria "no, a mi hija la han contagiado de alguna

enfemedad venérea"

R2 Yo no hablo del color, sino que el olor es muy fuerte

R1 Yo me voy a los descensos, porque los descensos a veces tambien provienen de los riñones, o está mal de la vagina, el útero, que se yo ¿no?

R2 Pero no huele mucho pe. aca sí el olor es bien fuerte .

R3 Si una mujer huele asi es porque es desaseada pues

R5 Pero hay mujeres que tienen la "T de cobre", eso, y por mas que sean aseadas también tienen a veces ese olor o descensos ¿no?

**PREGUNTA NUESTRAS PAREJAS A VECES TAMBIEN TIENEN DESCENSOS ¿NO?**

R5 Está bien también por decir una mujer que esté asi con la "T de cobre" también tiene algunas veces ese olor o transpira ¿no?

R3 Hay también mujeres que se cuidan ¿no? son limpias se hacen su "papa nicolao", estan las esposas siempre en la casa . en cambio uno que esta en la calle tantas horas en la calles, cuántas cosas a uno le pueden pasar, por eso al llegar a la casa hay que darnos un duchazo, una buena aseada antes de tener relaciones sexuales con la señora de la casa pues

R1 Qué pasaría si por decir uno pone acá, en este papel "POR EL OLOR DE LA VAGINA UNO SE PUEDE DAR CUENTA SI LA MUJER ESTA INFECTADA", entonces uno llega a su casa y encuentras que tu mujer está así y dices "Chucha, mujer y quién, si yo no estoy así " entonces por eso te digo, hay que tener un poco de cuidado de poner ésto así acá

**PREGUNTA PERO ACA HAY VARIAS CARACTERISTICAS NO SOLO EL OLOR, SINO TAMBIEN EL DOLOR, LAS HERIDAS ..**

R1 Claro, las heridas pero cuando tu ves

R3 Pero cuando ya estás acostado que te vas a dar cuenta

**PREGUNTA SI LA IDEA ES CONFIRMAR HABRIA QUE PENSAR AL MENOS QUE NOS DA INFORMACION.. LO IMPORTANTE ES QUE AL MENOS VAYAN OBSERVANDO .**

R1 Eso te lo dice tu mujer o una pareja con la que tú tienes relaciones constantes, pero una como te digo, de la calle no te lo va a decir nunca

R4 Eso, es cierto, va a sacar su billete nomas

**PREGUNTA. PERO AQUI EN ESTE FOLLETO YA ENCUENTRAS MAS INFORMACION**

R1 Como te digo hay que tener un poquito más de cuidado de ponderle como sabes hay mucha gente que ignoramos, ignorancia no quiere decir que seamos unos brutos por mas culto que uno sea siempre ignoramos algo

**PREGUNTA BUENO ¿QUE LES PARECEN LAS OTRAS PARTES DEL TRIPTICO?  
¿ QUE COMENTAN ?**

R2 Claro hay partes que son ilustrativos ahí, como que son ciertos tambien pero como dice el señor hay que tener mucho cuidado porque cómo se puede irse a una cosa que no estamos seguros ¿no?

**PREGUNTA. ¿ QUE PIENSAN DE LO QUE DICE ESTE MATERIAL ?**

R2 Como ilustrativo está bien

R3 Magnifico

**PREGUNTA. ¿ QUE CREEN QUE LES ESTA TRANSMITIENDO ?**

R3 Para ponernos en cuidado, para tener más precaucion

R2 Es una cosa practicamente para ilustrarnos porque muchos a veces ignoramos, todo esto ignoramos

R3 Esto nos ayuda a prevenir cualquier tipo de enfermedad venerea ¿no?

**PREGUNTA ¿ SE COMPRENDEN BIEN LOS MENSAJES, ESTAN BIEN TODAS LAS PARTES ?**

R2 El texto se comprende perfectamente

**PREGUNTA ¿ HAY ALGUNA OBSERVACION ?**

R4 No, ninguna, esta bueno el material

R5 Yo pienso Miguel que deberian poner una parte donde diga "PARA EVITAR TODO ESTE PROBLEMA, QUE SI ESTA CONTAGIADA O NO ESTA CONTAGIADA, UNO DEBE USAR PRESERVATIVO O YA NO TENER RELACIONES CON CUALQUIERA, SOLO CON TU ESPOSA Y SE ACABA EL PROBLEMA ¿NO?"

**PREGUNTA. ¿ POR AHI TAMBIEN ESTA CREO ?**

R4 No, no dice

R5 No hay

**PREGUNTA. ¿ A VER REVISEMOS BIEN ?**

R2 Si dice, aca en la parte de atras

**PREGUNTA. AH, NO SE HAN DADO CUENTA AHI**

R1 Ahí esta claro, dice Una buena decisión

R2 Dice que hay que tener periodicamente un chequeo medico

**PREGUNTA ¿ ESTA BIEN ?**

R4 Pero una cosa ¿no? el SIDA, por decir a la semana que tu has tenido relaciones sexuales no se va a detectar el SIDA, en la vida! por ejemplo hoy me he hecho análisis de sangre, en mi descarte dice "negativo", pero despues de cinco, seis, siete años puede salir que en verdad tenemos

**PREGUNTA ¿ ENTONCES TU CREES QUE AQUI FALTA INFORMACION SOBRE SIDA ? ¿ POR QUE HAS TOCADO TU EL TEMA DEL SIDA ACA ?**

R4. Porque que te digo un montón de gente piensa bueno tengo un amigo que dice que el SIDA se detecta rápido, pero no es así pues segun los medicos, debe pasar un buen tiempo y recién ahí se detecta

**PREGUNTA ¿ ENTONCES TU CREES QUE AQUI TAMBIEN NECESITAMOS UNA INFORMACION SOBRE EL SIDA O CREES QUE ESTA BIEN ASI ? ¿ QUE OTRA INFORMACION LES GUSTARIA AGREGAR MAS ACA ?**

R5 Sobre el SIDA, porque ahorita esta por todas partes

R3 En este material en que nos hablan cómo debemos prevenirnos, también podrian poner como protegerse del SIDA

R4 Bueno, este material nos esta dando a entender como nosotros nos debemos proteger para no tener SIDA ¿no es cierto?

R5 Acá dice que hay que usar condon ¿no? para no tener SIDA pero no dice que para no contraerlo uno tiene que tener relaciones sexuales sólo con su pareja . no dice, en donde dice "SOLO CON TU PAREJA NADA MAS" porque a veces falla el condón, muchos usan condón, ahí tienes el Sultán, el Playboy

R2 Hasta con los condones hay peligro, hay que tener cuidado, hay condones que están con hongos hasta contagiados vienen ya los tienen almacenados por temporadas, como vienen del extranjero, y el farmaceutico no te va a decir pues que ya no sirven, solo te lo venden.

R5 Tú ves lo que sale en Contrapunto, Dialogo donde se ve que reciclan todo de la basura para volver a venderlo otra vez y lo hacen eso pasa en Peru, en el extranjero tú no ves que también hacen esa vaina por ejemplo yo he estado en Argentina, si quieres ir a un Centro de Salud ahí te cuesta, en cambió alla no te cobran,

y te dan todo lo que tienen que darte y no te cobran nosotros tenemos el Centro de Salud del Estado, ahora si puedes te vas a un Centro de Salud privado donde te cobran bien aquí en Perú en cualquier Centro de Salud del Ministerio de Salud te cobran 4 ó 5 soles y hay muchos que no tenemos ni para consulta Entonces como muchos no vamos al Centro de Salud, muchos podemos ser portadores y no sabemos, así que para ese caso solo hay que tener relaciones con tu pareja

**PREGUNTA TOMAMOS EN CUENTA TU AGREGADO TAMBIEN ¿NO? QUE TIENE QUE VER CON MANTENER RELACIONES SOLAMENTE CON SU PAREJA. .**

R5 Evitar por ese lado ¿no?

**PREGUNTA ENTONCES CUANDO UNA PERSONA TIENE RELACIONES SEXUALES CON VARIAS PERSONAS ES UNA PERSONA CON MAYORES PROBABILIDADES DE RIESGO ¿VERDAD?**

R2 Lo mas aconsejable ahí seria tener relaciones sexuales sólo con su pareja para evitar todo tipo de enfermedades .

R4 Sobretudo la enfermedad que esta de moda ¿no? que es el SIDA, entonces como este es un folleto de orientación sexual no estaría mal agregarle algo sobre el SIDA

**PREGUNTA TENEMOS OTRA QUE HABLA SOBRE EL SIDA, PERO TU APORTE ESTA MUY BIEN .**

R1. Perdon, aquí Miguel sólo se esta hablando de relación sexual, coito, pero tu sabes cuando uno tiene relacion sexual también se basa en el beso y la persona también se transmite . si la persona .con sangre se transmite. Si una mujer está con SIDA y tiene la muela con caries, de repente un toque y le sale un poquito de sangre y tú la estás besando eso se te pega, un milimetro de sangre se te pega

**PREGUNTA ¿ ENTONCES QUE CREEN QUE FALTA ? AQUI EN EL MATERIAL DICE CONTACTOS POR SEXO ORAL (BOCA-PENE, BOCA-VAGINA) ¿ ENTONCES DE BOCA A BOCA COMO SE TRANSMITE ?**

R1 Dice que el SIDA se transmite con el si una persona infectada se lava los dientes con un cepillo y viene otra persona que esta sana y se cepilla con el mismo cepillo de dientes se contagia tambien .

**PREGUNTA PERO ESO ES EN FUNCION DEL SIDA ¿NO?, PERO ¿ LAS ENFERMEDADES VENEREAS COMO SE CONTAGIAN ?**

R1 Las enfermedades venereas no sólo se transmiten por contacto sexual como te digo, si tú vas y te sientas en un baño público y hay uno que se ha sentado ahí ya te deja ese microbio. a parte de lo que señala el folleto de ¿cómo se transmiten las enfermedades de transmisión sexual?, también es por tener contacto con los

servicios higiénicos públicos, te contagias, porque crees que yo te digo, yo me paro en una tasa pública, me siento en cuclillas ,claro!, porque cuántas personas se han infectado así

R4 Por los servicios higiénicos claro .

R1 A veces que te digo, mira ve, yo tengo la enfermedad porque yo he ido ahorita al baño y me he estado agarrando ¿no? he chapado el vaso y tú has venido, te he agarrado, y como no te vas no te lavas, entonces tranquilamente te contagio

**PREGUNTA ESO PUEDE SER TAMBIEN UN AGREGADO AL TRIPTICO**

R1 Es menos probable, pero si en un dos, tres, cinco por ciento creo yo que podría ser riesgo de esa forma que te contagies, que te contaminen como dicen

**PREGUNTA. ¿EL LENGUAJE QUE HEMOS USADO EN EL FOLLETO ESTA CLARO? ¿USTEDES UTILIZARIAN ESTE LENGUAJE O PONDRIAN OTRO LENGUAJE PARA SUS COLEGAS POR EJEMPLO ?**

R2 Esta bien, porque ese lenguaje se usa acá mayormente .

R3 No solo se transmite por tengo entendido por decir si yo estoy enfermo y tu tienes una toalla y me la quieres prestar o te secas con mi toalla también, se puede uno contagiar

**PREGUNTA ¿ ESO SERIA UN CONTAGIO A LA PIEL NO SERIA VENEREA ?**

R3 Pero qué pasa si yo tengo una enfermedad venerea y me seco y tú no tienes una toalla, te presto, vas todo, igual se te puede pegar. por decir si yo tengo ese tipo de enfermedad en este caso sólo serían precauciones que uno toma

R5 Por ejemplo si yo tengo una enfermedad venerea y tus hijos se acuestan en la misma cama, los infectas a tus hijos, en ese caso hay que tomar muchas precauciones por eso yo te digo, es preferible tener relaciones sexuales con su pareja conocida, y no con una y con otra, al menos hasta que pare toda esta nota ¿no?

R4 Es difícil sobretodo cuando uno es muchacho

R5 Yo te digo, antes yo entraba a la bodega metia a una a otra . a raíz de que salió el SIDA, mejor soy ya maricon, ya no quiero ver digan lo que digan yo mantengo relaciones con dos mujeres, mi esposa y otra mujer con la que tengo mi hija, que de años tengo, y nada más me entiendes para evitar problemas pero que pasa, hay un montón de germas, cuando uno esta en viaje se te pegan, porque eres chofer no se, porque quieren que las lleven gratis o por vivirte, pero está contigo

**PREGUNTA ¿ QUE COSA CREEN QUE HARIAN SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO CON ESTE MATERIAL ?**

R1 Esta bueno para ilustrarlo pe para un principio esta bien, esta aceptable

**PREGUNTA ¿ COMO LO TOMARIAN ELLOS ?**

R2 Bien, porque nos hace ver cómo debemos prevenir todo esto ¿no? no creo que alguien se niegue a una orientacion ¿no?

R3 Yo quisiera que se agregue eso del baño ¿no? de las prendas, de las toallas para tener mas cuidado pe, por los contagios ¿no?

**PREGUNTA ¿ TU QUE ERES EL MAS JOVEN DEL GRUPO, COMO CREES QUE TUS AMIGOS, COMPAÑEROS LO UTILIZARIAN, COMO LO TOMARIAN ?**

R4 Si lo tomarían a bien, como una precaucion pero hay personas que no, que creen que esto es un juego ¿no? por ejemplo ahorita no se siente ¿no? ellos pueden tirar en la combi ¿no? normal. dos, tres años no pasa nada, pasa el tiempo y ya con la edad empiezan a dar los achaques ya

**PREGUNTA. HAY ALGO QUE EN LOS QUE SEGURAMENTE NO SE HAN FIJADO PORQUE SOLO TENEMOS UN EJEMPLAR A COLORES, ¿ QUE LES PARECE LOS COLORES, LOS DIBUJITOS .?**

R2 Yo pienso que deberían poner algunos colores, como por ejemplo un punto rojo en la yaga, la verruga para que la gente se de cuenta ¿no?

R1 Yo opino por ejemplo que los colores deben mas reales, por ejemplo poner el verdadero color del pene, acentuarle los puntitos en las yagas, verrugas, más real, para que se vea mas ilustrativo. así como el color del 3 darle el color piel ¿no?

R3 A las verrugas agregarle sus puntitos rojos .

**PREGUNTA ¿ EN GENERAL SOBRE LOS COLORES, ESTA ATRACTIVO O QUE LE PONDRIAN USTEDES ?**

R5 El pene esta muy opaco ahí, tiene que ser su color original casi

R4 Yo le cambiaria la caratula por un color celestito, mas atractivo

R2 Pero ese color de la caratula esta bien, representa peligro solo para hombres el rojo representa peligro pero este colorcito lila de aca (en el centro) puede ser tambien rojo

R3 El rojo en la carátula con una calaverita que llame la atencion pe que represente peligro fúnebre, una vaina que te llame la atencion, que uno diga "muerte" ,carajo!, que te llame pues a leerlo, te invita a leerlo, pero asi cualquiera lo mira y de repente hasta ni lo lee y lo vota al tacho

R4 Pero hay mucha gente que si lo lee ah, hay mucha gente que si lo puede leer

R1 El rojo está bien para hombres pero como dice el pata arriba ponle una calavera y abajo de la calavera le pones ,peligro' "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS"

PREGUNTA ¿ USTEDES CREEN QUE ASI, CON TODO ESO LO LEAN ?

R1. Sí, lo leen

R3 Yo no soy catolico y muchas religiones van a mi casa a dejarme cosas y yo las leo Mucha gente lee de todo, todo lo que esta a mi alcance yo leo

PREGUNTA ¿ ALGUNA OTRA COSA QUE QUISIERAN AGREGAR AL DISEÑO DE ESTE FOLLETO ?

R2 Yo creo que debe haber mas detalle en los dibujos, puntos rojos para que la gente observe porque esto no se puede observar, que es esto dicen, puede ser de las sombras si tu le pones el color de la cara y encima los puntos rojos que se detecten bien bacán, entonces ahí ya se va a dar cuenta mucha gente porque hay mucha gente que no sabe leer pero por el dibujo se da cuenta

MUCHAS GRACIAS A TODOS POR SU OPINION A CERCA DE ESTE TRIPTICO DE ETS

FOCUS N°2

FECHA. 15/10/97

LUGAR Fiori

PUBLICO OBJETIVO Transportistas

PREGUNTA ¿ MUY LIBREMENTE QUE LES HA PARECIDO EL MATERIAL ?

R1 Es una opinion practica en lo que se concierne a las aventuras que puede tener un chofer en un viaje, es lo que le encuentro, y las consecuencias que puede ocasionar dicha aventura.

PREGUNTA ¿ ESO ES LO QUE LE HA IMPRESIONADO DEL MATERIAL ?

R1 Si

R2 Bueno, que de una noche de aventura ¿no? se le va toda la ilusion de toda su vida, eso es lo que me transmite

PREGUNTA ¿ QUE TE TRANSMITE A TI AMIGO, QUE TE DICE EL MATERIAL, QUE CREEES QUE TE ESTA DICIENDO EL FOLLETO, LA HISTORIETA ?

R3 Bueno, a veces nosotros tenemos muchas aventuras ¿no? y lo que uno quiere es prevenir cualquier enfermedad y para eso tenemos que utilizar el condon ¿no? aunque con el condón no es igual ¿no? que hacerlo libremente

PREGUNTA ¿ QUE PIENSAN USTEDES ? ¿ QUE LES DICE EL MATERIAL ?

R4 Desde mi modo de ver es que .como se llama mi punto de partida sería no tener contacto, contacto en esa aventura o lo más práctico sería usar el condon, desde mi punto optico

PREGUNTA ¿ ESO ES LO QUE TE DICE LA HISTORIETA ?

R4 Sí hermano

PREGUNTA. ¿ QUE TE DICE A TI ?

R5 Bueno, me dice cosas que pasan en la vida real, cosas que estamos todos haciendo no solamente en el camino ¿no es cierto? sino lo que pasa en la vida cotidiana de todos tanto en la ruta como tambien en la ciudad a veces las personas pensamos que una "canita al aire" es algo bueno, sin saber que nosotros estamos transmitiendo tambien enfermedades como nos pueden estar transmitiendo a nosotros Para eso creo que hay que cuidarnos, no solamente por el cuidado de nosotros sino también por el cuidado de nuestras familias entonces, la cosa es prevenir, tratar de no hacer las cosas que deberían ser correctas hacerlas incorrectas para mi es eso ¿no?

PREGUNTA. ¿ QUE TAL, SE COMPRENDE TODO O HAY COSAS QUE NO SE COMPRENDEN, SE COMPRENDE BIEN, ESTA BIEN CLARO ?

R6 Todo esta bien claro

**PREGUNTA ¿ ALGUNO LE HA ENCONTRADO ALGUN PROBLEMA DONDE NO ESTA MUY CLARO O HAY ALGUN PROBLEMA ? ¿ ALGO QUE LES HAYA DIFICULTADO ENTENDERLO RAPIDAMENTE ?**

R1 Yo he leído el original y bien. lo único que ví es que lo mas práctico, no te explica tanto ¿no? cómo pasan las cosas aca ¿no? sino que ha sido el libertinaje lo mas rápido, practicamente el señor aca todo lo ha tomado por la rapidez no pensó en las consecuencias que le iba a traer, como se ve en la pagina segunda, las cosas las ha hecho a lo veloz.

**PREGUNTA RESPECTO A LA HISTORIA USTEDES ME DICEN QUE ESTA BIEN CLARO ¿ ESTA PARTE DE LAS RECOMENDACIONES, LO QUE ES "¿QUE ES UNA ENFERMEDAD DE TRANSMISION SEXUAL ?**

R3 Lo que pasa que el hombre no ve las consecuencias, no ve lo que tiene . si es cierto lo que dice aca y el hombre no sabe, como le digo el hombre no se percata de esta enfermedad uno va se va de frente a la cama y tiene relacion con la mujer ¿no?

R2 A veces el hombre no ve las consecuencias de lo que pueda pasar, no piensa

**PREGUNTA ¿ USTEDES CREEN QUE POR EJEMPLO ESTO DE "¿COMO SE DETECTA UNA ENFERMEDAD VENEREA?" NO ESTA MUY CLARO ?**

R6 No, es bien fácil descubrir

R4 En el momento en que uno está durmiendo con una persona ¿no?, bueno, primeramente hay que estudiarla, porque si tú te vas a meter donde hay personas de mal vivir, en este caso lo que se llama "prostibulos clandestinos", ahí uno se esta jugando todo, ahí estan los contagios, es mejor por eso andar con una sola pareja, eso está mejor, ese es mi punto optico para que más

**PREGUNTA: ¿ Y ESTA PARTE DE "¿COMO ES UNA ENFERMEDAD DE TRANSMISION SEXUAL?" PARA TI ESTA CLARO TODO ESTO ? O ¿CUALES SON LAS CARACTERISTICAS DE UNA ENFERMEDAD DE TRANSMISION SEXUAL ? ¿ COMO LO HAN VISTO ? ¿ ESTA CLARA ESA PARTE ? ESTA PARTE ES IMPORTANTE, LO QUE USTEDES ME DICEN ES QUE ESO UNO PUEDE CONOCER ESTO PERO QUE NO SE VE A SIMPLE VISTA ¿NO?**

R5 Claro esas cuestiones se pueden detectar cuando uno realmente tiene una pareja estable y por lo general por la costumbre que tienen puedes apreciar ¿no? ciertas cosas, o en lo íntimo la mujer te puede decir "mira ve, no se que tengo aca, fijate " entonces, puedes detectarle una verruga, una herida o de repente el descenso vaginal tú se lo ves cuando es una pareja estable pero cuando es una pareja eventual, donde realmente va a ser ahorita y mañana ya no la vuelves a ver, entonces ya uno no tiene tiempo de percatarse eso

R6 Para eso yo creo que hay una manera de tratar por ejemplo cuando uno ve un descenso vaginal, este descenso vaginal tiene ya un olor nauseabundo .

R5. Medio verdoso ¿no?

R6 No es que tu lo veas sino es el olor, el olor es una de las maneras en que tu puedes detectar rápido

R3 Ahí hablando a lo sincero, como se dice a lo "criollamente", sería una cuestión que al llegar al olor es que tu básicamente has llegado a un sexo oral ¿no? porque muchas veces como dice el compañero, y como aca en el folleto yo estoy observando es que prácticamente se dice que los choferes somos mas mañosos, pero ¿no?, a veces uno en el transcurso del viaje se te aparece una por ahí, uno más lo hace por el placer sexual, por un momento ¿no?

R5 El sexo oral mayormente no se practica

R6 Hay una cosa si todo hombre me dice que "NO" eso es falso, y eso sí se lo digo, cuando un hombre quiere tener una relación con una mujer lo primero que hace es excitarla tratando de agarrarle todas sus partes y al tratar de agarrarle por A o B tu le tocas ahí, o en el momento menos pensado o por descuido llegan las manos a la cara o algo entonces ahí se siente el olor yo te digo entonces poner como una de las características el olor entonces de ahí uno se da cuenta si la persona tiene o no algo, yo te digo porque a mí me sucedió una vez, y cuando sentí ese olor ¡olvidate! a la flaca la deje "así" por eso yo te digo que es necesario saber pe.

**PREGUNTA ALGO BIEN INTERESANTE QUE ESTABAN DICIENDO ¿ QUE HAS SENTIDO TU CUANDO HAS LEIDO LA HISTORIETA, COMO LO HAN SENTIDO? ¿ CREEN QUE ESA NO ES LA REALIDAD DE LOS TRANSPORTISTAS ?**

R3 De hecho es la realidad, osea la primera impresión es que esta dirigido a nosotros los choferes, esa es la primera imagen que presenta, dirigido a los choferes y a las aventuras que tenemos o posibles a tener, en cuanto al folleto ¿no? en su primera parte

**PREGUNTA ¿ ENTONCES NO TE HA MOLESTADO, NO TE HA INCOMODADO ?**

R3 Ah no, de ninguna manera, al contrario está muy bien, es interesante

R1 Es educativo

**PREGUNTA. ¿ EL LENGUAJE QUE USAMOS AHI ES ENTENDIBLE ?**

R3 Es un lenguaje práctico en donde no entra el engatusamiento "que mira, ahí viene, ahorita va a llegar" es una cosa práctica donde cualquier persona que sabe leer puede entenderlo ¿no?

R4 Desde mi punto óptico se sobreentiende que todo lo que esta aca esta bien es algo real, algo que se ve en la vida cotidiana, algo real osea lo que se esta viviendo, esto se está viviendo actualmente, si tú ves de 100 choferes 99 pasan por esto

**PREGUNTA. ¿ LO QUE ME PREOCUPABA ES QUE DE PRONTO EL LENGUAJE NO ESTA MUY CLARO O ESTA MUY TECNICO ? ¿ ES UN LENGUAJE QUE UTILIZAN USTEDES POR EJEMPLO DICE "DE NUEVO A LA CARRETERA" PUEDE SER POR**

EJEMPLO "DE NUEVO A LA RUTA" O ESTA BIEN ASI ?

R5 A la ruta es mas práctico, es un uso más comun entre los choferes "de nuevo a la ruta" o "otra vez a la ruta"

R1 Aca dice "UNA CUOTA MAS Y YA ES MI CAMION"

PREGUNTA. ¿ SE ENTIENDE ? ¿ QUE ENTIENDEN POR ESO ?

R1 Aca practicamente los choferes, bueno no dice eso ¿no?, sino por completo "UNA CUOTA MAS " y ya tengo mi "chiva completa", chiva le decimos al carro así, con los pasajeros, todo entre los choferes casi no utilizamos mucha jerga, algunas cosas pero

PREGUNTA ¿ Y CUANDO EL PERSONAJE DICE "ESTA BUENISIMA" LA UTILIZAN O DICEN "ESTA BUENAZA" O "ESTA FUERTE" ?

R5 Está legal

R2. Está levantable

R5. "Oye y esa trampa " ,esta bien hermano ah'

PREGUNTA ESO ES LO BUENO ME GUSTARIA QUE FUERAN VIENDO QUE SE PRODRIA CAMBIAR TAMBIEN ..DE PRONTO ESTA MEDIO "FALSON" . CUANDO SIENTEN ALGUN PICAZON DICEN ESTO "¿PORQUE SIENTO ESTA PICAZON?" O DICEN OTRA COSA..

R5 "Pucha ya me cagué "

R4 Dice que cuando uno tiene relaciones con alguien, que es pasajero, y ya tiene el picazón se pone uno a pensar "con esa chica ha sido ¿no?" te cuento una cosa practica, algo así veridico, si tu hubieras estado con tu señora y nunca has tenido hijos, y estas así con una tipa de la calle "X" y sientes esa sensacion de picazón, te rascas las pelotas entonces que piensas, desde tu punto optico, "la chica me ha jodido", lo más practico es eso, yo te digo ahorita lo unico que no encaja es esto

PREGUNTA ¿ A VER DIME QUE PARTE ?

R4 Cuando le pregunta "¿Y TU ESPOSA NO SE DA CUENTA CUANDO ESTAS CON OTRA?" y el otro le contesta .eso casi nunca pasa en la ruta

PREGUNTA ¿ QUIERES DECIR QUE ESTA CHICA QUE SE HAN ENCONTRADO EN EL CAMINO NO DIRIA ESTO, NO TE PREGUNTARIA ESTO ?

R4 En ese momento ella lo que piensa es que ya tiene el viaje asegurado, que me van a llevar gratis

R2 Ya andan en vacilón ,ya'

R5 Una vez que la mujer sube al carro, ya caballero ahora si la mujer no te atraca la dejas en medio camino

**PREGUNTA ¿ TU IBAS A AGREGAR ALGO, DIME ?**

**R4** Le iba a decir, cuando uno va con una mujer, se supone que uno ya sabe, es consciente de la enfermedad que transmite la mujer pero cuando uno está en ese momento con la mujer no mide las consecuencias, uno vive el momento nada más, vives el momento de satisfacción, después ya cuando tienes los síntomas dices "pucha la cagué" entonces ahí empiezan los problemas .

**PREGUNTA ¿ Y SE DICE ASI "LA CAGUE" O "ME CAGARON" ?**

**R4** "La cague" ¿no?, sino que uno asume la responsabilidad personal, uno es consciente de con que germa se mete

**R5** Sino que pagué su pasaje

**R1** Bueno, para que ah, esto es una cosa real que pasa en el camino, para la gente ah yo te digo una cosa de que nos sirve tener este folleto en la mano o recibir charlas a veces, si a veces no lo cumplimos o no lo hacemos, no lo realizamos uno se olvida

**R5** Es que hay una cuestion, toda teoría casi siempre nunca se da en la practica, ya sea en cuestion salud, financiera, en todo lo que tu quieras. tu planificas esto voy a hacer así, el dinero acá, el dinero alla y a las finales no se da porque los resultados son otros y el momento es distinto por decirte, recoges a una muchacha en el peaje de Pasamayo y estas en el camino y 'pum' y ni te acuerdas, donde vas a parar a comprar un condón en esos momentos o a las doce de la noche a dónde vas entrar a comprar un condon, no tienes ni tiempo, y si le dices "No puedo " te dicen "Ah, rosquete " y se bajan entonces quedas mal

**R6** Yo te digo una cosa, hay muchos choferes que esto de aca lo que tu mismo dices lo tienen ya planificado, ¿por que? yo te digo el nombre de un carro. "Cascas", tu subes al "Cascas" y vas a encontrar que cada carro, cada carro 'ah', por prevención, lleva su caja de condones, ¿por que? yo te digo eso es prevención, yo te digo porque yo he trabajado ahí y he visto, ese es uno de los carros que mas hembritas ha levantado, a cada rato entonces, ya practicamente ellos mismos se arriesgan a hacer sus cosas ya, a veces ya saben por que, porque ya les ha sucedido, entonces tienen que cuidarse.

**PREGUNTA ALGO INTERESANTE QUE TAMBIEN ESTABA SALIENDO DE USTEDES ES, DIGAMOS ESTA HISTORIA ES REAL, SUCEDEN ASI LAS COSAS ¿NO? POR LO QUE USTEDES HAN DICHO, PERO ENTONCES ¿ COMO SE RESOLVERIA DE PRONTO ESTA HISTORIA MISMA ? ¿ COMO USTEDES AL FINAL TERMINARIAN LA HISTORIA ?**

**R5** Se resolvería simple y llanamente con un solo dicho "Con tanto SIDA que hay la calle no es para dormir"

**PREGUNTA POR EJEMPLO AQUI ESTA NUESTRO AMIGO UN TRANSPORTISTA ¿NO? PREOCUPADO POR LA PICAZON ¿ COMO PIENSAN USTEDES QUE PUEDE CONTINUAR LA HISTORIA O YA AHI TERMINARLA, O ESTO PUEDE QUEDAR ASI EN SUSPENSO ?**

**R5** La historia puede continuar en una forma, el tratamiento que va a recibir el chofer y cuáles son las consecuencias que el va a

tener dentro del tratamiento, osea va a continuar sus viajes con sus medicinas, con todo, aparece otra hembra que lo hace parar y le dice. "No, ahí nomas " porque ya va a tener una prevencion

R6 Entonces, él se va a dar cuenta que lo que ha hecho esta mal, entonces tiene que tener una prevencion para cuidarse él mismo, personalmente para el como tambien para cuidar a otras personas, practicamente decirles a otros que tienen que cuidarse de eso

**PREGUNTA. ACA EN ESTA PAGINA DE "TOMA UNA BUENA DECISION" HAY ALGUNAS RECOMENDACIONES ¿NO? CUANDO DICE USAR EL CONDON, PRESERVATIVO, ACUDIR A UN CHEQUEO MEDICO EN EL CENTRO DE SALUD ¿CREEN QUE ESAS RECOMENDACIONES ESTAN BIEN, SE CUMPLEN O NO SE CUMPLEN ?**

R1 Practicamente no se cumplen, porque muchas veces no hay tiempo de acudir a un Centro de Salud a recibir una charla asi como la estamos recibiendo ahorita

R5 Y dentro de la realidad, muy poca gente se hace un chequeo medico en forma personal sin tener nada, muchas veces recurrimos a un doctor cuando estamos mal sino no vamos tampoco

**PREGUNTA LA SALIDA SERIA UN POCO MAS POR PREVENIR, USAR CONDON**

R6 Claro, esa seria la idea, trabajar la idea de los condones en todos los carros ¿no?

R2 Pero el condon no es del cien por ciento seguro tampoco nada es seguro cien por ciento

**PREGUNTA ¿ CUAL SERIA TU SALIDA ?**

R2 La salida sería ser, ser "Ratón de un solo hueco", así uno se evita de todo problema

**PREGUNTA. ¿ USTEDES ESTAN DE ACUERDO CON ESTA SALIDA ? ¿ USTEDES ESTAN DE ACUERDO CON ESTO ?**

R6 Casi todos pensamos eso.

R1 Depende de cada persona, porque cada persona tiene que cuidar su cuerpo hay muchas personas que dicen "Si, yo me cuido " y en el momento menos pensado dan un paso atras y vuelven a cometer el mismo error prácticamente lo que puede decirte o certificarte si esta cumpliendo lo que te ha dicho es bien bravo

R3. Yo quisiera. en este caso donde dice. "¿POR QUE SIENTO ESTA PICAZON?" yo entiendo a que picazón se refiere ¿no? porque soy varón, pero a simple vista da la impresion que el se está mirando al espejo y dice ,ah ya' como si estuviera chequeandose una marca en la cara o que se yo un "chupete"

**PREGUNTA. ¿ CUAL SERIA SU SUGERENCIA AHI PARA COMPLETAR ESTO ?**

R3 Poner una foto nomas, donde quizas se viera su mano o que su mano está bajando, o su cabeza está mirando hacia abajo

R1. O en el sanitario ¿no? para que se vea o se entienda así ¿no? porque así parece que se esta mirando el cuello

**PREGUNTA ¿ QUE COSA CREEN QUE HARIAN SUS OTROS COLEGAS, LOS OTROS TRANSPORTISTAS CON ESTE MATERIAL ?**

R2 Bueno, algunos lo leerian y otros se reirian ah

**PREGUNTA. ¿ POR QUE ?**

R2 Algunos dirian "Uy, creo que el pata me ha seguido, me ha tomado foto"

R6 Muchos se reirian porque prácticamente mucha gente no lo toma en serio, sino lo toman en broma, lo toman como si fuese una historieta mas que no tiene importancia ¿no?

R4 Hay una cuestion importante si es que tu has tenido oportunidad por decir yo nunca en mi vida privada habia concurrido a un burdel, porque no soy partidario de esas cosas, la otra vez he tenido oportunidad de ir acá al Callao, a el trocadero, pero de "sapo" pe, acompañando a una persona que me dijo "vamos ", y le dije "vamos pe para conocer" entonces fui, y me he dado cuenta que la gente está tomando conciencia de lo que es el SIDA

**PREGUNTA. ¿ POR QUE, QUE HAS VISTO AHI ?**

R4 Porque veo que las prostitutas mas van a conversar entre ellas que a atender a la gente porque no va gente, se ve poca gente y los mismos dueños se quejan de que no va gente

R2 Tu debes haber ido un día en que no va mucha gente porque yo a veces voy por ahí, tengo un hermano que vive por ahí, a veces voy a visitarlo y cuando tomo el carro y paso por ese trocadero siempre veo gente

R4 Yo he tenido oportunidad de conversar con uno de los dueños y dice que ese negocio ya no da lo que daba antes habra bajado en un treinta por ciento de negocio sigue siendo negocio porque la gente todavia sigue comiendo de eso, pero ha bajado tremendamente.

R3 Habrá bajado en el trocadero pero en el camino, en el camino tu ves como van los camiones, como paran

R1 Andate a Chancay nomas, de Chancay mas alla hacia Huacho, en la carretera, de Chancay a Huacho hay un trocadero y ahí se paran toditos los camiones .y pasando de Huacho, mas alla, hay más trocaderos todavia en toda la ruta hay trocaderos, entonces prácticamente el negocio ya no está centrado aca ya, ya salio

R5. Pero, hay una cuestión, tu me hablas de una cuestión ligera, pero ¿dónde se centraliza la mayor prostitución en la carretera o en el pueblo?

R1 Cholo, yo te digo una cosa mira, el negocio ya no está aca porque saben que la gente se esta cuidando, pero hay un problema que los camioneros hermano estan todo el tiempo en la ruta que practicamente no saben cuándo llegar a su casa, entonces como las

mujeres ven que ya no hay acá negocio se van para la ruta, entonces todo el mundo se va para la ruta y eso es lo que esta pasando ahorita porque en la ruta hay cantidad, no hay uno no hay dos hay un montón entonces, tú puedes decirme que acá se centraliza todo, muy bien, pero dime una cosa si tu sabes que algo ya no se puede vender aca y sabes que lo puedes vender bien allá entonces tienes que irte allá

**PREGUNTA ¿ EN GENERAL EL MATERIAL LES HA GUSTADO O NO, HONESTAMENTE ?**

R2 Si, claro .

R4 Sí .

**PREGUNTA ¿ QUE ES LO QUE MAS LES HA GUSTADO DEL MATERIAL ?**

R3 Lo único lo de la explicacion de la picazón para que se entienda mejor ¿no? para todos los hombres

R2 De repente el titulo que digamos ¿no? "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" sea algo que impacte mas, por decir con relación a lo que son las enfermedades venéreas o al SIDA ¿no? como prevenir el SIDA . el titulo no me parece mucho

**PREGUNTA. ¿ NO TE PARECE MUCHO PORQUE NO TE DA UN TEMA ?**

R2 No me da un tema, con ese título yo puedo entender que puede hablar de cualquier cosa

**PREGUNTA ¿ QUE TE DICE A TI ?**

R4 Para mí, eso de "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" practicamente no llamaria la atención la gente lo puede leer como si fuese algo morboso esto, como si tuviese paginas morbosas, no lo ve como algo educativo

**PREGUNTA ¿ PERO ESO NO CREES QUE PUEDA JALAR TAMBIEN ?**

R4 Pueda ser que si como pueda ser que no por ejemplo, hay una cosa, como los slogans que hay en los letreros que dicen "NO DEJES QUE OTRO DE SIDA" eso es mas o menos llamativo ¿no es cierto?, entonces algo parecido se podria poner, un slogan acá y 'olvidate' mas directo sobre el tema, entonces ya la gente lo toma como algo ya, "Haber vamos a ver ." aunque sea por curiosidad lo leen, entonces lo toman en serio

**PREGUNTA ¿ QUE LES DICE A USTEDES EL TITULO DE ENTRADA ? ¿ LES LLAMA LA ATENCION ?**

R5 "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS"

R1 Debe tener un titulo para que le entre curiosidad a la gente y lo pueda observar por dentro una persona cualquiera, dira "Sera una revista de Playboy" para eso se deben guiar por el titulo y saber que en el contenido está la explicacion

**PREGUNTA NO CREA MUCHA ESPECTATIVA EN TODO CASO EL TITULO ¿ Y LOS COLORES, QUE LES PARECEN LOS COLORES DE LA CARATULA, DE ADENTRO ?**

**R2** Todos los colores están bien .

**R1** Sí, están muy bien el material esta bien en cuanto a colores

**R3** Lo único que sí es la parte del picazón ¿no? tienen que cambiarlo, debe estar mirando para abajo, mirándose la bragueta

**R6** Otra cosa, las letras pequeñas las harían un poquito mas grandes, porque hay muchos choferes que por A o B les interesa estas cosas no lo van a poder leer, porque muchos por cansancio de la vista que a veces tienen no pueden leer mucho las letras pequeñas yo me refiero a las letras pequeñas que dicen " EL CAMINO ES LARGO Y SOLITARIO "

**PREGUNTA ¿ LA CANCION QUE LES PARECE ?**

**R4** La canción ya paso de moda ahora ponle de Segundo Ronsero, porque eso escuchan todos los choferes

**R2** O bolero rockolero, eso es lo que mas escuchan ahora ya sino de Agua Marina o de Cantarito de Oro o de La Internacional Pacífico, todas esas canciones son las que se escuchan generalmente en el camino te subes a cualquier carro, pegas el oido cerca al chofer, y vas a ver que todo el camino escucha esa música Esa música se escucha en todo el camino

**MUCHAS GRACIAS A TODOS POR SUS OPINIONES A CERCA DE ESTA PEQUEÑA HISTORIETA SOBRE ETS**

FOCUS N°3

FECHA 15/10/97

LUGAR Fiori

PUBLICO OBJETIVO. Transportistas

PREGUNTA ¿ QUE LES HA PARECIDO ? ¿ QUE PIENSAN QUE LES ESTA DICHIENDO EL MATERIAL ? PUEDEN HABLAR LIBREMENTE

R1 En cuanto al texto que está presentando en esta oportunidad me parece una cosa muy constructiva una base primordial, bueno eso es en cuanto a la salud pero vengo haciendo observaciones en cuanto al SIDA, por ejemplo acá hay un resumen en el que dice Usted como evitarlo en cuanto a sexología, tener sexo usando el preservativo ¿no? pero también hay que tener en cuenta, y esa es mi observacion, de que el SIDA tambien se da por una transfusión de sangre y otro en cuanto al sentido doméstico, como que no se están contando esas cositas

PREGUNTA. ¿ ENTONCES TU DICES QUE NO SE ESTA CONTANDO LO DE LA TRANSFUSION SANGUINEA ? PERO DE PRONTO NO LO HAS VISTO CON DETENIMIENTO AHI DICE "EVITANDO TRANSFUSIONES SANGUINEAS DE DONANTES PAGADOS", ¿ QUE FUE LO SEGUNDO QUE DIJISTE ? POR FAVOR

R1 Que no está en cuanto al sentido doméstico, el servicio doméstico como en los restaurantes ¿no? el servicio de la comida, con los cubiertos .entonces hacerle una recomendacion general a todos los restaurantes para que tambien apoyen de que no se contagie el SIDA .

PREGUNTA. ¿ ENTONCES CREES TU QUE FALTARIA ESA INFORMACION ?

R1 Sí

PREGUNTA A TRAVES DE LOS CUBIETOS

R1 Sí, a través de los cubiertos, los servicios higiénicos, eh, todo lo que es limpieza ¿no?

PREGUNTA ¿ OTRAS OPINIONES ?

R2 Usted discrepa en cuanto a la comida, lo que esta diciendo el señor ahí, pero en realidad puede haber SIDA ahí

PREGUNTA BUENO EN REALIDAD NO ESTA COMPROBADO DE QUE SEA ASI, OSEA POR MEDIO DE CUBIERTOS O COMIDA ¿NO?

R2 Tambien creo que es por contacto sexual, vía anal, vaginal en cuanto a la comida no tengo conocimiento amplio para decirle, yo creo en el fondo que no es asi

R3 Ese es un virus que todavía no tiene cura, que todavía no se da, osea que esa enfermedad puede prolongarse ¿no? transmitirse bucalmente también ¿no? por medio de la cuchara ¿no? el SIDA también se puede tener por medio del sexo masculino ¿no? las personas homosexuales ¿no? por decir entonces el hacer contacto con una de estas personas pueden ellas transmitir el virus ¿no?

PREGUNTA A VER UNA SUGERENCIA YA QUE NUESTRO AMIGO NOS DIJO QUE EL SIDA TAMBIEN SE TRANSMITE POR MEDIO DE LA COMIDA, LOS CUBIERTOS USTEDES CREEN QUE SERIA BUENO DECIR "¿COMO NO SE CONTAGIA EL SIDA?", PORQUE A VECES HAY MUCHA DESINFORMACION, ¿USTEDES CREEN QUE FALTA ESA INFORMACION O NO ? PORQUE ACA DICE "COMO SE TRANSMITE" PERO NO DICE "COMO NO, ¿COMO EVITARLO?"

R1 Es esencial poner cómo uno no se puede contagiar es importante poner como se puede evitar

R2 Yo si se como prevenir el SIDA

PREGUNTA NO, LO QUE ESTAMOS VIENDO ES QUE ACA HAY UNA INFORMACION QUE DICE. "¿COMO SE TRANSMITE?", LO QUE ESTAMOS ES ILEGANDO A UN ACUERDO QUE FALTA UNA INFORMACION DE "¿COMO NO SE TRANSMITE?", POR EJEMPLO SI YO LE DIGO A EL "TOMATE LA GASEOSA. " Y EL ME PASA SU VASO, ENTONCES ACA DEBE DECIR SI SE TRANSMITE O NO DE ESA FORMA EL SIDA ¿ USTEDES CREEN QUE ESO FALTARIA ?

R3 Pero hay una cosa pe si se transmitiera de forma bucal ya todo el mundo estaria contagiado yo sé que él puede tomar de ese vaso que luego me lo da a mi y no por eso me contagia

PREGUNTA. SEGUN LA INFORMACION OFICIAL QUE SE CONOCE NO SE PRODUCE CONTAGIO POR TOCAR LA MANO O POR BESAR A ALGUIEN ENFERMO DE SIDA POR ESO OFICIALMENTE NO SE CONOCE QUE LO QUE EL EXPLICA LO DE LA COMIDA O LOS CUBIERTOS SEA UNA FORMA DE CONTAGIO

R3 Bueno, por el beso salvo que tengas una herida ¿no?

R4. Muchas veces por el contacto con la mano a veces el beso tambien, hay puede haber un contacto mas directo ¿no? bueno, en realidad nadie sabe ¿no? puede ser también que por medio de la mano ¿no? por decir, cuando esa persona enferma va al baño y hace contacto su mano con su mismo sexo y después te da la mano entonces de repente así puedes concebir el SIDA

PREGUNTA LO QUE ME PARECE IMPORTANTE A RAIZ DEL COMENTARIO QUE HIZO EL COMPAÑERO ES QUE AQUI FALTA UNA INFORMACION QUE YA HEMOS DESCUBIERTO CUAL ES, AGRADESCO MUCHO TU OPINION POR ELLO BUENO, ¿ Y QUE MAS LES HA PARECIDO, QUE MAS LES HA MOTIVADO ESTE MATERIAL ? ¿ QUE MAS LES DICE ? A VER

R5 Bueno, yo creo que han prevenido todo ¿no? la informacion aquí es amplia, tiene lo que es lo más conocido por la mayoría de personas

R6 Yo creo que aquí está lo más esencial ¿no? cómo se puede prevenir en este folleto dice ¿qué cosa es le SIDA?, ¿cómo se transmite?, ¿como se puede prevenir? .aquí esta lo mas esencial ¿no? esta entendible ,ah! esta muy bien

R3 Aquí está todo muy bien, pero hay una cosa ¿no?, como lo que dijo el señor, que es por la boca ¿no? así coma esto y la persona enferma coma lo mismo no se puede transmitir de esa forma, salvo que el señor tenga heridas pues ¿no?

**PREGUNTA. CLARO, ESO YA ESTA ACLARADO, ¿ QUE OTRA COSA MAS TE PARECE ?**

**R3:** Bueno, por lo demas todo esta bien todos estos conceptos estan bien, ahora hay que ver si es que hay otra forma en que se puede contagiar uno perdon, todo esto está bien. te puedes cuidar de esto pero puedes caer en otra cosa, es más si fuera como dice el señor de que en el restaurante uno se puede contagiar todo el mundo estaría contagiado, porque en los restaurantes lavan los cubiertos con Ace, con aguita ¿no? pero eso no le va a quitar el contagio Aqui en el material dice que para las transfusiones hay que prevenir y eso es cierto, por ejemplo yo sé de un caso en Chiclayo, que un familiar le dió sangre a una prima, era una familiar y resulta que el tenía SIDA y al darle sangre la contagió

**PREGUNTA BUENO ESE CASO SE HA PUESTA ACA EN EL FOLLETO**

**R3** Claro, todas estas normas están bien

**R7** Pero por ejemplo en el hospital cuando uno va para hacerse un análisis para donar sangre, lo primero que hacen es hacerte un examen de HIV, entonces en ese caso ya es descuido del hospital, porque no creo que una persona que sabe que tiene SIDA vaya a un hospital a donar sangre

**R3** Bueno, éste familiar no tenia SIDA sino que el virus fue transmitido por la jeringa ésto sucedió en Chiclayo pe

**R6** Ahí hubo mas que todo falta de aseo .por ejemplo en el Seguro todo esta controlado, esterilizado, todo sino que de repente el que dona sangre no sabe que está con SIDA, entonces en el momento en que sale con SIDA la persona que recibio la transfusión, osea al que le han hecho la transfusión descubre más rápido que el que le donó la sangre

**R7** Yo leí ese caso pe a las finales al familiar le hicieron un analisis, el no tenía SIDA, lo que pasó es que estaba contagiada la jeringa creo, o algo así fue eso fue en el Hospital de Las Mercedes

**PREGUNTA. BUENO DEJEMOSLO AHI PORQUE QUEREMOS SEGUIR RECOGIENDO INFORMACION SOBRE EL MATERIAL . ¿ SE COMPRENDE BIEN, CREEN QUE LE FALTA INFORMACION O ESTA COMPLETO ?**

**R3.** No, todo está completo ya

**R2.** Todo el material está muy claro

**PREGUNTA ¿ TU HAS COMPRENDIDO TODO O CREES QUE ALGO TE HA QUEDADO EN DUDA ?**

**R5** Bueno, para mí sí esta todo claro ¿no?

**R6** Aqui por ejemplo dice como me puedo dar cuenta si estoy contagiado, infectado .la sugerencia de como me puedo dar cuenta de esta infeccion no le veo muy claro, donde dice que en la etapa inicial no se presentan síntomas en la persona que lleva el virus VIH y si bien no ve o siente ningun malestar yo creo que de los sintomas se debe hacer una ampliacion, señalar ¿cuáles son los síntomas?, acá dice "MUCHOS TIENEN SINTOMAS " pero yo pregunto

¿cuáles?

R2 Es cierto, no dice, yo creo que eso deberían ampliarlo un poco más

**PREGUNTA ¿ ENTONCES LO QUE FALTA ES SEÑALAR CUALES SON LOS SINTOMAS ?**

R2 Claro pe, eso deben colocar aca, ampliarlo aca debería estar mas claro ¿cuales son los sintomas?

R7 Lo que pasa es que recién se manifiesta a los cinco o seis años

R3 Ah, claro leyendolo bien no está muy claro eso verdad, sobre los síntomas

**PREGUNTA CLARO, ACA DICE "LA ETAPA INICIAL " PERO NO ME DICE "¿CUALES SON LOS SINTOMAS?" EL MATERIAL.**

R1 Más claro sería poner ahí "¿cuales son los sintomas?" en verdad

R4 Lo que pasa es que hay un monton de sintomas que son iguales a los que se presentan en el SIDA .

R3. Por ejemplo aca dice " EN UNA SEGUNDA ETAPA SE PRESENTAN UN CONJUNTO DE ENFERMEDADES ", pero no dice ¿qué enfermedades? que vienen del virus VIH, que estas enfermedades vienen del Síndrome de Inmuno Deficiencia Adquirida, pero no dice ¿que enfermedades?

R6 Entonces faltaria más información

**PREGUNTA. FALTARIA AGREGAR CUALES SON LOS SINTOMAS QUE LA PERSONA SUFRE CUANDO ESTA CON EL VIRUS ..**

R5 Bueno al portador del virus no se le nota, los que son portadores, los que verdaderamente llevan el SIDA no se les nota a simple vista yo conosco a mucha gente que tiene o que me han dicho fulano tiene y para nada se le nota, no se ve

**PREGUNTA: ¿ USTEDES ENTIENDEN CLARAMENTE POR LO QUE DICE ACA QUE HAY UNA PRIMERA ETAPA Y UNA SEGUNDA ETAPA RESPECTO AL SIDA ?**

R4 Por supuesto que sí, pero no determina, en primer lugar cuando dice que hay una primera etapa, logico toda enfermedad tiene una primera etapa, una segunda, una tercera y la cuarta ya es el cementerio entonces, a eso me refiero que sobrevienen como resultado de la infección que aquí se le denomina como síndrome del SIDA, pero nada más.

**PREGUNTA ¿ SI YO TE PREGUNTO CUALES SON LAS CARACTERISTICAS DE LA PRIMERA ETAPA TU PODRIAS RESPONDERME QUE NO PRESENTA SINTOMAS POR LO QUE TE DIGO ACA ? ¿ CUALES SERIAN ENTONCES LAS CARACTERISTICAS DE LA SEGUNDA ETAPA CUANDO YA HAY SIDA MANIFESTADO ?**

R4 Bueno, presentan un conjunto de enfermedades

R6 Bueno cuando ya estan en una etapa terminal ¿no?

**PREGUNTA AHORA LA PREGUNTA ES ¿ QUE ENFERMEDADES ?**

R3 Por supuesto, es eso lo que falta

R2 Claro, acomodarlo, explicarlo mejor

**PREGUNTA. PORQUE EN LA PRIMERA ETAPA HAY MAS INFORMACION, SE SEÑALA QUE NO HAY SIDA Y ¿ QUE MAS TE PUEDE DECIR ? NO HAY NADA MAS .**

R4. Usted, sabe ¿no? de repente uno se sana por misericordia, por milagro. pero no es asi pe, tenemos que llevar las cosas como corresponden

R7 Uno puede tenerlo y no sabe

R5 Aparentemente uno no se nota nada, pero en el fondo personal siente que algo le sucede, que le duele una cosa que le duele otra cosa y muchas veces no le hacemos caso al dolor ¿no?

R2 El SIDA se da a conocer generalmente por diarreas, entonces el primer punto que yo pondría ahí sería "diarreas prolongadas", entonces cuando uno va al Hospital con este sintoma lo primero que deben hacer es hacerte la prueba del HIV, ahí te detectan, entonces ahí te detectan si tienes o no tienes SIDA, ese es el primer examen que pasas aquí en la capital, entonces en uno de los puntos se podría señalar "diarreas prolongadas"

**PREGUNTA ¿ ESO SE PRESENTA EN LA PRIMERA ETAPA ?**

R2 En la primera etapa.

**PREGUNTA. EN LA PRIMERA ETAPA CUANDO UNO TIENE EL VIRUS Y PASAN UNOS DIAS DEL CONTAGIO SE PRESENTAN DIARREAS, VOMITOS Y DE AHI PUEDEN PASAR HASTA VEINTE AÑOS Y NO PASA NADA .**

R2 Por eso le digo, el portador es una persona que puede vivir muchos años

**PREGUNTA ¿ QUE LES PARECE EL LENGUAJE QUE SE USA ACA EN EL MATERIAL ? ¿ES UN LENGUAJE MUY TECNICO, MUY CONFUSO O ESTA CLARO?**

R7 Es bastante claro

**PREGUNTA. ¿ TU LO HAS ENTENDIDO RAPIDO, NO HAS TENIDO QUE REPASAR DOS, TRES VECES PARA ENTENDERLO ?**

R7 No, rapidamente se entiende

R6 Sobretudo aquí esta lo más esencial, explicaciones del SIDA, como te contagias

R3 Todas las normas que están aca estan claras, bien claras sino que muchas veces es la irresponsabilidad de la persona, tu estas

aquí, te consigues una chica de por aquí, te la llevas y ya esta ya, y no sabes si esta sana entonces ya es irresponsabilidad de la persona, por eso todo lo que está aca está muy bien

**PREGUNTA: ¿ USTEDES USARIAN OTRO LENGUAJE O ESTA BIEN ASI ?**

R1 Sí, sí, esta bien

R5 Una pequeña observación sobre el punto dos, donde dice "PRACTICAS SEXUALES SEGURAS SEXO NO PENETRATIVO, CARICIAS, MASTURBACION", entonces esa frase esta insinuando "masturbacion" tanto en jóvenes como en adultos, entonces al decir "no penetrar" nos esta dando a entender eso

R2 Pero eso es de lo más normal ¿no? todos se masturban

R5 Claro, esta bien, nadie dice lo contrario, pero de repente unos lo agarran bien pero de repente otros ya lo agarran como vicio ¿no? ese es mi punto de vista

**PREGUNTA NO NOS PONGAMOS A PELEAR, HAY QUE RESPETAR LA OPINION DE LOS DEMAS. .ACA DICE MIREN "YO SI SE COMO PREVENIR EL SIDA", UNA FORMA DE PREVENIRME DEL SIDA SEGUN EL TEXTO ES "TENIENDO PRACTICAS SEXUALES SEGURAS" OSEA: NO SEXO PENETRATIVO, PUEDEN SER CARICIAS, PUEDE SER MASTURBACION, LO QUE TU OBSERVAS ES QUE ESTO PODRIA ESTAR DICIENDOTE "MEJOR MASTURBATE PARA QUE NO TENGAS SIDA"**

R4 Lo unico que hay que tener en cuenta es "tener prácticas sexuales seguras"

R5 Lo que pasa es que hay personas que lo pueden tomar mal psicologicamente o en todo caso hay alguien que no tiene plata para comprarse un condon entonces se va a su casa y se masturba pe

**PREGUNTA. CLARO ACA TE HAN DICHO TENIENDO PRACTICAS SEXUALES Y NO "PAJEARSE" ESO ES LO QUE HAS ENTENDIDO**

R7 O usando adecuadamente el condon o preservativo teniendo practicas sexuales seguras y eso es estar con tu señora, estando en tu casa y despues dice sexo no penetrativo, caricias, masturbación ¿no?, y ya masturbacion lo entendemos por otra cosa ¿no?

R5 Por eso yo no lo veo bien aca, se malentiende

R2. Pero no se le puede quitar a nadie pues el derecho de hacerselo

R6 Cada uno dispone de sus cosas ¿no?

R3 Por ejemplo hay colegiales ¿no? que no pueden comprar su preservativo, entonces quien a esa edad no lo ha hecho, quien "no se la ha corrido" sino el primero que tire la piedra pues. esas no son raras

**PREGUNTA SABEN UNA COSA LO QUE EL MATERIAL DEBE CONTENER SON COSAS REALES QUE PASAN, PORQUE SI NO DICE COSAS REALES ESTA MAL LA INFORMACION**

R5 Para mí la palabra "masturbación" no debe estar acá

R1 Sí, no debe estar aca

R5. "Sexo no penetrativo" y punto podria ser porque esa frase esta demas

PREGUNTA ¿ QUE MAS ? ¿ CON QUE OTRAS COSAS MAS NO ESTAN DE ACUERDO ?

R6 Cuando dice "RELACIONES SEXUALES ESTABLES" quiere decir que tengo que estar con la misma, con la misma ¿no?

R7 Claro, porque una relacion estable es seguro

R5. Pero quién dice que una relacion estable es seguro no es seguro claro yo estoy aquí pero mi mujer puede estar con otro, uno no sabe, no se nota

PREGUNTA LO QUE PASA ES QUE ESTE ES UN MATERIAL PARA HOMBRES

R7 Otra forma de prevenir debe ser la "Fidelidad" pe la fidelidad para ambas partes pues eso deben poner ahí también

PREGUNTA ¿ QUE POR AHI NO ESTA LO DE LA FIDELIDAD ?

R7 No, no, no hay

R2 Dice "relaciones estables" pero nada mas, "estables" nomas a continuacion deben poner que debe ser fidelidad de ambas partes ¿no?

PREGUNTA CLARO DEBERIA SER TENIENDO RELACIONES ESTABLES, FIDELIDAD

R4 Porque ahora hombre o mujer la misma cosa es quién nos garantiza

R5 Si hay muchos casos en que la mujer infecta al hombre

PREGUNTA ¿ TU CREES QUE PODRIA AGREGARSE ACA "MANTENIENDO RELACIONES SEXUALES ESTABLES TANTO HOMBRES COMO MUJERES" ?

R5 Claro, esa es la idea

R1 Claro, eso hay que agregar porque hay que prevenir por un lado y también por el otro ¿no?

PREGUNTA PERO COMO TE DIGO ESTO ES SOLO PARA HOMBRES

R1. Pero debe ser, debe ser por ejemplo hay unos cartelones que ponen en las entradas de las ciudades que dicen "NO DEJES QUE OTRO DE SIDA" entonces el "de" esta antes que la palabra SIDA, entonces ya uno comprende ¿no? pero hay mucha gente, te voy a decir, por ejemplo en el monte no hay mucho esto del SIDA porque esa gente no sale casi para aca pues, es menos

R4 Claro, el contacto del campo es otra cosa pues tienen menos contacto con la realidad

**PREGUNTA BUENO, SIGAMOS AVANZANDO, ¿ QUE HARIAN DIGAMOS SUS COLEGAS CON ESTE MATERIAL ? ¿ LES SERVIRIA O NOS LES SERVIRIA ? ¿ LO VOTARIAN O NO LO VOTARIAN ?**

R2 Yo creo que por cultura general se debe llevar .

R6 Claro, por cultura general se debe llevar siempre

R3 Tambien lo pueden llevar a su casa para que sus hijos se informen bien porque ya a los hijos desde la escuela les enseñan qué es la sexualidad y esto de prevenir es normal porque tambien los previenen en la escuela . asi que toda esta informacion es normal tambien para ellos, antes por ejemplo ni se hablaba del condón, si querías pedir un condon en la farmacia lo hacias si es que el que atendia era hombre pero si era mujer no lo hacias, en cambio ahora vas y asi sea hombre, mujer, abuelita, igualito lo compras, anteriormente tenias que ver que el farmaceutico sea hombre y calladito pedirle "quiero un condón", ahora ya todo el mundo pide un condón, sabe lo que es un condon

R4 Claro, a eso se le llama libertad de expresión pe

**PREGUNTA POR AHI DECIAN ALGO SOBRE LOS COLORES, HABER HABLEMOS SOBRE LOS COLORES**

R7 Sobre estos colores, sobre el fondo que es blanco, hay personas que tienen lentes y gente que tiene la fortuna de ver bien ¿no? entonces por el color naranja y blanco no se lee bien ¿no? no se percibe bien

**PREGUNTA ¿ Y QUE COLORES LE PONDRIAS TU ?**

R7 Bueno puede ser un color oscuro con un tono mas clarito

R2 Y las letras mas grandes ¿no?

**PREGUNTA CLARO ¿NO? ESTA PARTE DE LAS PAREJAS, DONDE DICE "COMO SE TRANSMITE" CON COLOR NARANJA DE FONDO..**

R4 Claro, sobretodo porque hay personas que ya no ven pues

**PREGUNTA ¿ ESTAN MUY PEQUEÑAS LAS LETRAS ?**

R7. Sí, las letras deben ser un poco más grandes ¿no? para que se lea mejor.

**PREGUNTA ¿ A TI A VER, TE GUSTAN LOS COLORES, LOS DIBUJOS ?**

R5 Si, sí, todo está perfecto

**PREGUNTA ¿ ESTOS MUCHACHOS DE LOS DIBUJOS PARECEN TRANSPORTISTAS O**

NO PARECEN TRANSPORTISTAS ? ¿ NO SE PARECE A NINGUNO DE TUS COLEGAS ?

R5 No, no, a ninguno

R2 Que pongan pues un dibujo de un piloto ahí sentado con su flyhooster, donde y después comienza la narración ¿no?

PREGUNTA ¿ PODRIA SER UN DIBUJITO DE UN HOMBRE PERO CON SU CARRO NO ?

R1 Claro, así se entendería mejor

PREGUNTA ¿ LA CARATULA LES GUSTA ? ¿ LES DICE ALGO ? ACA DICE "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" SI YO TE ENTREGO A TI Y A TI ¿ TENDRIAN CURIOSIDAD DE LEERLO O NO ?

R3 Claro

R2 Claro, "SOLO PARA HOMBRE VERDADEROS" se entiende

R6. Claro, también le puedes poner un carro por ahí ¿no? pero, sí, sí, esta muy bien.

PREGUNTA. UN CARRO PODRIA ESTAR ACA, COMO DECIAN UN TRANSPORTISTA.

R7 Claro, podrías poner un hombre sentado en el timon y abajo ponerle eso de "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS"

PREGUNTA ¿ NO LE FALTARIA NADA MAS ENTONCES A ESTA CARATULA ?

R4 Por decir ¿no? yo para no dormir digo "A ver voy a leer", abro y me encuentro con que trata sobre el SIDA ¿no? que me va a prevenir, que me va a dar información que me va a proteger

PREGUNTA ¿ PERO NO TE DICE NADA DEL SIDA ACA EN LA CARATULA ?

R4. Pero cuando lo abro me entero ya que habla sobre el SIDA al decir "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" yo ya me intereso y lo abro pues

R5 Este texto de "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" yo pienso que es un texto muy fuerte entonces, de repente por cultura general tu le puedes dar otro texto, otro título, porque de repente esto de "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" resulta un insulto para algunos hombres ¿no? osea es muy fuerte, como selectivo y de repente eso choca con algunos, de repente muchos lo malentienden ¿no?

PREGUNTA ME PARECE UNA BUENA OBSERVACION, MUCHOS PODRIAN ENTENDERLO COMO TU, MUCHOS PODRIAN DECIR "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS", ¿ QUE ES ESTA VAINA Y YO QUE SOY ?

R4. Bueno, también lo que llama la atención es por curiosidad ¿no? porque un hombre es curioso, "puta mare, carajo, sólo para hombres, yo soy un hombre carajo, a ver para ver" porque dice "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" pues te toma atención también verlo así

R7 Si uno es hombre verdadero no se ofende, está bien, para mí está bien, "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS" me lo dan a mí y está bien pues, porque yo soy así "un hombre verdadero" pero si le ofrecen a otra persona y dice "no, no ahí nomas" será porque no se siente un hombre de verdad pues la carátula está bien "SOLO PARA HOMBRES VERDADEROS", uno lo ve y lo trae para leerlo pues, además quien no va a querer leer sobre SIDA

R2 Todo está bien, llama la atención, no hay ningún problema

R1 En general, por cultura general, por principios todos deberíamos leer esto

**PREGUNTA EN OTROS GRUPOS NOS HAN DICHO QUE EN LA CARATULA NO SE SEÑALA EL TEMA ¿NO? QUE LO PUEDEN LEER POR CURIOSIDAD, ESAS COSAS .**

R4 Claro, hay muchos que por curiosidad lo abren y lo leen

R7 Pero hay otros a los que les das folletos sobre SIDA y no lo leen, dicen "¡que SIDA!" y lo tiran, en cambio con este título de repente por curiosidad de repente lo abren y se enteran más de lo que es el SIDA ¿no?

R2 Claro, por interés, curiosidad, por un título, caen leyendo un tema que nos interesa a todos

R3 Claro, si Usted le pondría por ejemplo en la caratula "Temas sobre SIDA" muchos de repente ni lo leen por eso, en cambio así por curiosidad si lo van a leer, hasta si lo encuentro votado por la calle lo recojo y lo leo

**PREGUNTA DE REPENTE TAMBIEN TIENEN QUE VER LOS COLORES ¿NO? LOS COLORES SON FUERTES AHORA ¿ LOS DIBUJOS QUE LES PARECEN, ESTAN BIEN ?**

R6 Están bien los dibujos ¿no? se sobreentiende que está dirigido para los choferes quizás solo único sería acomodar un poco las figuras, colocar por ahí un carro para que se entienda mejor ¿no? que se entienda que habla sobre choferes

**PREGUNTA ¿ QUE OTRA COSA LE CAMBIARIAN USTEDES ?**

R7. Ahí está bien

R3 Yo creo que ahí está bien ah .

R2 Está bien ah, porque como dicen mucha cantidad también estorba prácticamente

R4 Yo le sugeriría por ejemplo que vaya a Sol de Oro, ahí también encuentra purititos choferes, hay bastantes choferes ahí también y Usted va a ver que en ese paradero son más desinformados, ¿en qué sentido señor?, como hay tantos carros hay muchas prostitutas por ahí, en todo lado se ve

R5. Puras jugadoras nomas

R4. En todos los peajes hay, así que si Usted se toma la molestia va en la mañana y ahí los encuentra a todos y también le puede dar esta misma información ¿no?

PREGUNTA BUENO, ESO ES CIERTO ¿NO? TODA LA INFORMACION QUE ESTA ACA HA SIDO RECOGIDA DE DIFERENTES PARADEROS, GRUPOS DE CHOFERES

R7 Yo creo ¿no? que mucha mas gente como nosotros debe estar informada, enterada sobre esta enfermedad y otras cosas

MUCHAS GRACIAS A TODOS POR SUS OPINIONES A CERCA DE ESTE TRIPTICO DE SIDA

FOCUS N°4

FECHA 15/10/97

LUGAR Fiori

PUBLICO OBJETIVO Transportistas

**PREGUNTA. ¿ BUENO QUE LES DICE EL MATERIAL ?**

R1 Bueno, esta muy ilustrativo, esta bonito pero por ejemplo, vamos por partes, por ejemplo aqui a la hora en que comienza a ponerse, debería ser desde el momento en que comienza a ponerse, desenrolla, por ejemplo aquí se ve ya a la mitad, osea qui por decir el numero 3 ya debería ser el 4 es decir el pene debe estar siempre erecto ¿no? y falta una dibujo ¿no? donde se vea a una persona que esta amarrando el condón ¿no? aqui sólo se dice, se menciona porque todas las fotos son iguales

**PREGUNTA SI ¿NO? TODAS LAS FOTOS SON IGUALES, HAY QUE CAMBIAR**

R1 Otra cosa, que hay que revisar la fecha de vencimiento de los preservativos, eso falta, no esta por eso le digo ese es el primer punto al que voy

R2 Acá por ejemplo deben señalar como le pueden dar buen uso ¿no? muchos por ejemplo usan el preservativo y no se lavan, también tienen que asearse en ese caso, eso les falta tambien poner ahí ¿no? "el aseo personal después de usar el preservativo"

**PREGUNTA A VER OTRAS OPINIONES ¿ QUE LES HA PARECIDO ESTE MATERIAL, QUE LES DICE ?**

R3 El material está bien

R4 Sí, está muy bueno

R5 Me parece que le hace muy bien a mucha gente

**PREGUNTA ¿ QUE PIENSAN, QUE CREEN QUE QUIERE TRANSMITIR ESTE MATERIAL ? ¿ QUE PIENSAN QUE LES QUIERE DECIR, QUE LES QUIERE MOTIVAR ?**

R4 Cuidarse

R3 Cuidarse mas que nada

R4 Culturizar a la persona

**PREGUNTA CLARO, ESA ES LA IDEA ¿ PERO A TI PERSONALMENTE QUE COSA CREES QUE TE QUIERE DECIR ESTO, TE QUIERE ENSEÑAR ALGO ?**

R4 Claro, como usarlo correctamente . claro es la manera de utilizarlo correctamente

R6 Claro, el aprendizaje esta bien claro ahí

**PREGUNTA ¿ SE COMPRENDE BIEN, SE COMPRENDE ?**

R7 Aquí se muestra lo mas esencial de todas maneras

R3 El mensaje principal ¿no? cómo utilizar el condon ¿no?

R5 Claro aquí esta haciendo la recomendación ¿no? determinante ¿no? ",que se debe usar condon!"

R7. Claro, sino por gusto no van a hacer ese folleto ¿no?

R2 También sería preferible que se tome un color más natural ¿no?

**PREGUNTA ¿ A CUAL DE ELLOS ?**

R2 A todas las fotos, que no sean en blanco y negro las fotos poner el color natural al pene ¿no? el color de la piel el primer punto de "¿COMO SE PONE?" se entiende, en la punta, de repente ahí se puede poner una mano tambien ¿no?, explicarlo punto por punto ¿no? porque hay mucha gente que por ejemplo primero lo desenrolla y despues se lo pone, me dejo entender hay que explicar de repente mas detalladamente o con más dibujo cada paso del procedimiento de ponerse el preservativo ¿no?

**PREGUNTA ¿ A VER OTRO PUNTO, OTRO AGREGADO O MAS INFORMACION QUE FALTA RESPECTO AL CONDON, SOBRE EL USO DEL CONDON ?**

R3 De repente quizas hacer los dibujos un poquito mas grandes ¿no?

R1 Otra anotación podría ser que, ponerle ahí "Comprarlo solo en farmacias", ,logico!

R2: Lo que tambien deberían recomendar es que no se use dos veces el mismo condón porque hay muchos que lo lavan y lo vuelven a usar, ponerle ahí. "Es desechable, descartable"

**PREGUNTA ACA DICE ESO "UNA VEZ TERMINADO DE USAR EL PRESERVATIVO O CONDON, HAS UN NUDO Y VOTALO A LA BASURA", SE SUPONE QUE YA NO SE VUELVE A USAR CLARO QUE SE ESO ES LO MALO ¿NO? QUE "SE SUPONE"**

R4 Como se dice poner una figura ¿no? donde se ve que el hombre lo esta votando ¿no?

R1 Como le digo ponerle la fecha de vencimiento y que solo se debe comprar en farmacias

**PREGUNTA ¿ Y EL LENGUAJE ESTA CLARO O NO, DE REPENTE QUIEREN UNA COSA MAS SENCILLA ?**

R7 Una cosa mas sencilla no va a haber porque el mensaje es directo, se entiende muy bien

**PREGUNTA ¿ NO TE PARECE MUY TECNICO ?**

R7. No, si uno lo lee automaticamente se va a entender. uno por lógica lo entiende ¿no?

**PREGUNTA ¿ LES SERVIRIA ESTO A SUS COLEGAS O NO, LE DARIAN ALGUNA UTILIDAD ?**

R3 Claro, por supuesto que si

R4 Hay gente que no utiliza el condon ¿no? sino naturalmente, entonces ya es gente que se expone ¿no? al contagio

R6 Aquí deben dar esta informacion porque aquí hay más "jugadoras" que otra cosa, por eso en Sol de Oro tambien sería recomendable brindar esta información tanto para hombre como para mujeres ¿no? ya que ahí también hay un paradero. para prevenir, para que la gente sepa cómo exactamente usar un condón

R1 Yo sería de la idea de que la informacion que nos ha presentado primero sobre el SIDA que son de tres caras, añadirle una cara más y esta información ponerla ahí, hacer completo así el folleto

**PREGUNTA. ¿ ENTONCES NO TE GUSTA EL TAMAÑO DE ESTE FOLLETO ?**

R1. No, para mí está bien, sino que hay gente a la que se le puede caer, si me das dos folletos diferentes de repente se me cae uno

**PREGUNTA ¿ SI TE DOY AHORITA, DONDE TE LO METES ?**

R1 Me lo meto al bolsillo supongamos

**PREGUNTA SE PUEDE PERDER AHI ¿NO?**

R1 Logico supongamos que saco algo y se me cae, porque la mayoría se lo mete al bolsillo, por eso sería preferible un sólo folleto

**PREGUNTA ¿A VER SI SE LO DOY A USTED DONDE LO GUARDARIA AHORITA?**

R5 En la billetera

**PREGUNTA ¿ ENTRA EN LA BILLETERA O NO ?**

R5 Si . yo no me lo pondría en el bolsillo porque a todo el mundo se le cae, por eso mejor aca en la billetera

R6 Lo que podrían agregarle a este mini-folleto es un preservativo ¿no? para que así ponen el preservativo y atrás de el van las instrucciones

**PREGUNTA QUE BUENA IDEA ,AH! SABEN LO QUE LE FALTA A ESTO, ACA PONERLE SU PRESERVATIVO CON LAS INSTRUCCIONES, ENTONCES AHI SI VA A VALER PONERLO EN LA BILLETERA, PORQUE ME DICE "QUE COSA TENGO QUE USAR Y COMO LA DEBO USAR" ENCIMA TODAVIA ¿NO? SERIA BUENAZO ¿NO?**

R5 Una observacion ¿no? acá se hace una recomendacion en cuanto a los hombres, esto significa en cuanto a los varones, pero yo creo que tambien es parte de la cultura, aquí tambien se debe mencionar la prevencion de la mujer, la mujer también debe prevenir esto, porque como en antes hace mención unos de los colegas, si bien es cierto tu te cuidas pero la mujer no te ayuda a cuidarte, porque mientras tu estás aca la mujer de repente está cometiendo adulterio, yo creo que por eso también se debe culturizar, a traves de este mensaje debe enterarse también la mujer

R2. La mujer debería intervenir tambien en esta informacion

**PREGUNTA AHORA DIGANME ¿ SI UNA MUJER VE ESTO QUE DICE "SOLO PARA HOMBRES" USTEDES CREEN QUE SE PUEDA INFORMAR TAMBIEN O NO?**

R3 Claro, porque es algo natural, no es algo inaudito .

**PREGUNTA ¿ Y SI TE ENCONTRARA ESTO TU MUJER TE DIRIA ALGO ?**

R3. No, porque es algo de la cultura

R4 Ahora, en vez de ponerle "SOLO PARA HOMBRES" y le pones "SOLO PARA MUJERES" de hecho que lo lee, la que menos lo lee

R6 Por ejemplo hay una cosita la mujer que por ejemplo le encuentra un condon al hombre en el bolsillo, ¿qué es lo primero que piensa? agarra y le hace problema, por celos, le dira "andarás con otras mujeres por eso andas con condones en el bolsillo ", eso es lo primero que hace la mujer

R1 Si salimos de aquí nomas, de Peru, y salimos a Argentina, Chile o Europa, la madre misma le dice "hijita por favor no te vayas a olvidar tu condón, tu preservativo ", así debería ser tambien aca ¿no? eso es mas avanzado

**PREGUNTA ¿ QUE TAL ESTAN LOS COLORES ?**

R3 Muy colorido, esta muy colorido

R2 Si el pene lo haces a color seria mas reflejante, seria mas resaltante

R5 Deberian poner ahí que viene en tres medidas "medium-large-extralarge"

R7 Por ejemplo ahora las personas están saliendo con su condon, no se si es que han observado, ahora los calzones se venden con su oferta de un condon.

**PREGUNTA ¿ EN GENERAL QUE ES LO QUE PIENSAN ?**

R3 En general todo esta muy bien, correcto, muy buena esta informacion

R4. En general, nosotros queriamos agradecer que vengan hasta acá y se tomen la molestia de informarnos, que nos traten de culturizar para que demos un paso mas adelante

R7 Sobretudo que se preocupan Ustedes ¿para que? para informar a la gente todo esto es muy interesante, cuánta gente necesita esto y lo ignora por eso son muy importantes estas charlas

R2 También pueden darle charlas a menores de edad, por aquí hay muchos menores de edad que no tienen orientación darles charlas donde se les regale condones porque a veces no tienen ni plata para eso

R7 En general, lo principal es eso ¿no? que la gente este informada, de que todos recibamos charlas, lo más importante siempre es la informacion

**MUCHAS GRACIAS A TODOS USTEDES POR DARNOS SUS OPINIONES A CERCA DE ESTE MANUAL DEL "USO DEL PRESERVATIVO".**